Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

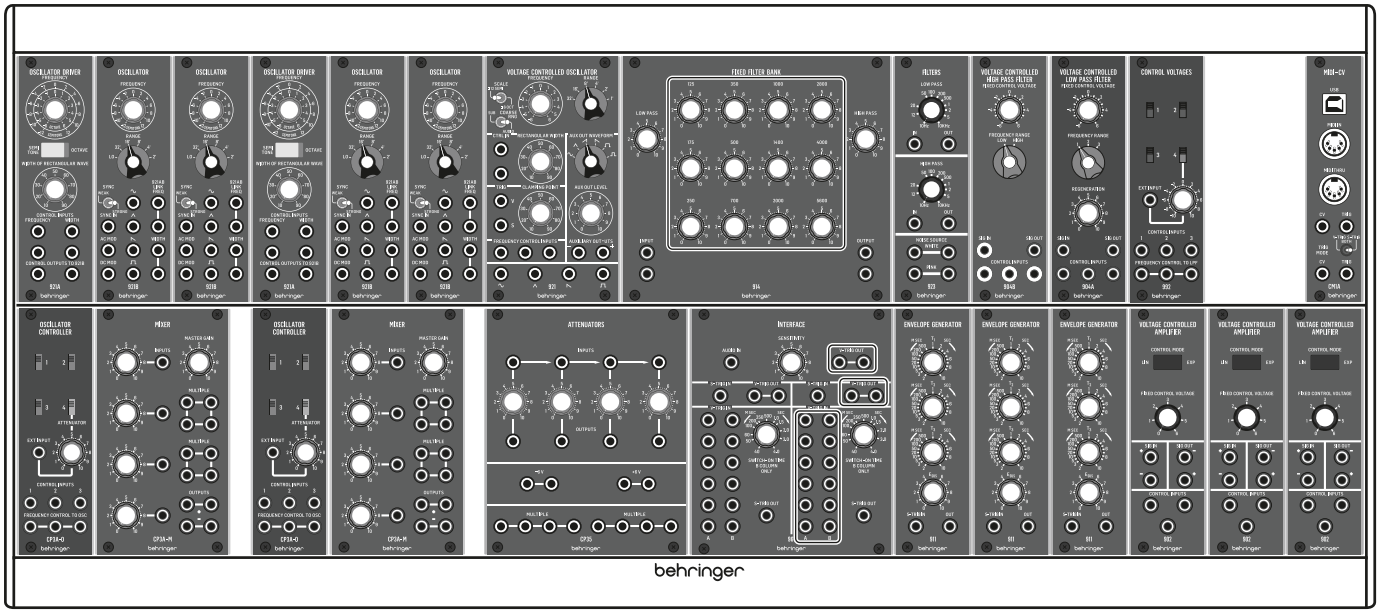
PT

IT

NL

SE

PL



SYSTEM 35

Complete "System 35" Modular Synthesizer with 25 Modules,
MIDI-to-CV Converter and EURORACK GO case

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.
18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.
19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.
20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.
21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR

DE

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.
13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.
15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.
16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.
18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.
15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas
18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL

SE

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

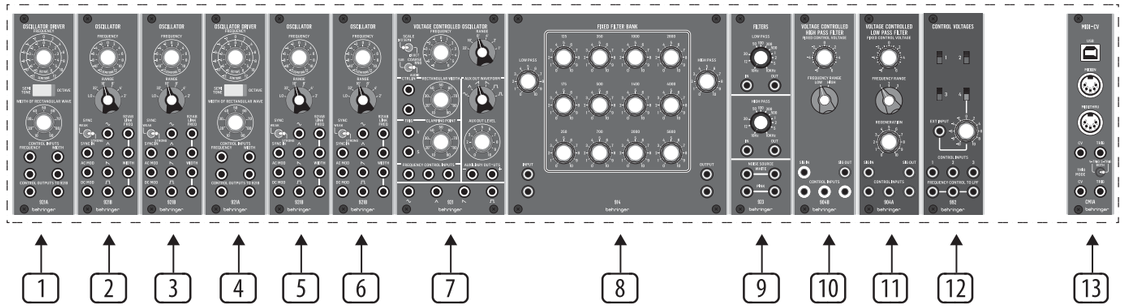
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Modules

Your System 35 has two rows of modules



Top Row

1 & 4 921A Oscillator Driver.

2 & 3 / 5 & 6 921B Voltage Controlled Oscillators (VCO).

7 921 Voltage Controlled Oscillator (VCO/LFO)

8 914 Fixed Filter Bank (FFB).

9 923 Filters and Noise Sources.

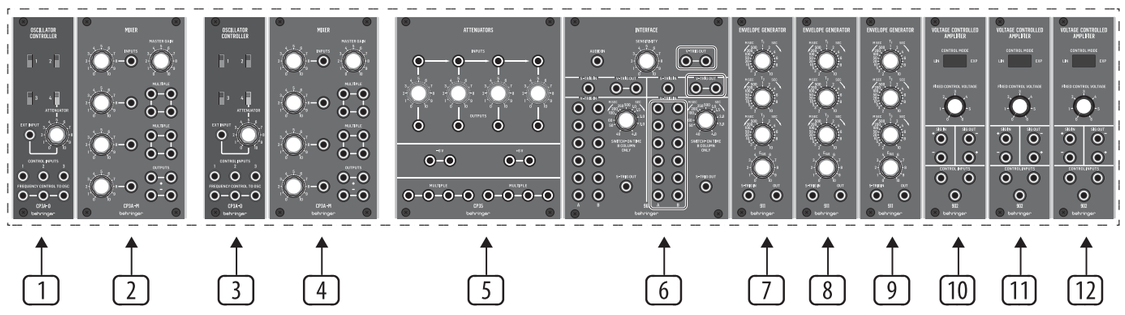
10 904B High Pass Filter (HPF).

11 904A Low Pass Filter (LPF).

12 992 Control Voltages.

13 CM1A – MIDI interface.

Bottom Row



1 & 3 CP3A – O

2 & 4 CP3A – M

5 CP35 Attenuator / Voltage Source / Multiple

6 961 Interface.

7 - 9 911 Envelope Generators (EG).

10 - 12 902 Voltage Controlled Amplifiers (VCA).

Further information on all modules can be found on their individual Quick Start Guides at www.behringer.com/downloads.html

EN

System 35 - Getting Started

CONNECTION

To connect the System 35 to your system, please refer to the individual patches.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system. Keep the System 35 power turned off when making any connections.

Ensure your sound system is turned down.

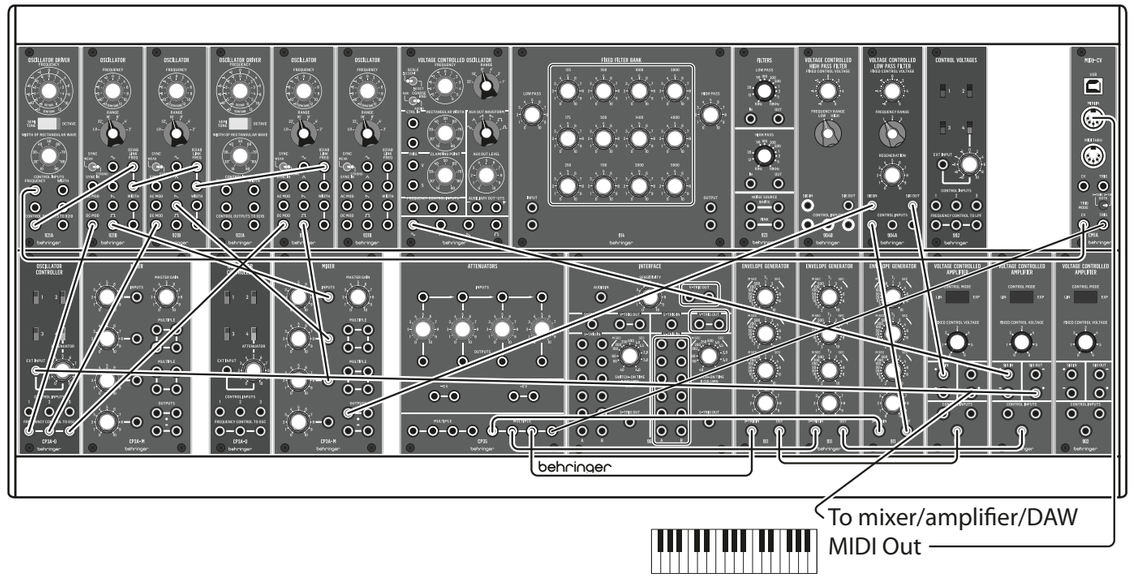
Turn on the System 35 before turning on any power amplifiers and turn it off last. This will help prevent any turn on or turn off “pops or thumps” in your speakers.

WARM UP TIME

We recommend leaving 30 minutes or more time for the System 35 to warm up before recording or live performance. (Longer if it has been brought in from the cold.) This will allow the precision circuits time to reach their normal operating temperature and tuned performance.

System 35 Patches

Expressive Lead #1



Voltage Control (pitch)

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Output	921A Oscillator Controller Frequency Input
921A Frequency Output	921B Frequency Link (in series)

Audio

921B Waveform outs (three of four)	CP3A-M Inputs
CP3A-M Output	904A Signal Input
904A Signal Output	902 Signal Input
902 Signal Output	Your mixer/amplifier/DAW

Voltage Control (amplitude)

CM1A s-trigger Output	Multiple
Multiple Output (three of)	3 x 911 s-trigger Input
1st 911 Output	1st 902 Control Input

Voltage Control (modulation)

2nd 911 Output	904A Control Input
921 Aux Sine Output	2nd 902 Signal Input
2nd 902 Signal Output	CP3A-O Input 4
CP3A-O Outputs	921B DC Mod Input (three of)
3rd 911 Output	2nd 902 Control Input

This patch allows a delayed vibrato effect to fade in when a note is held.

The external keyboard controls the pitch and triggering of notes via the CM1A MIDI Interface. As this can be switched between v-trigger and s-trigger then s-trigger should be selected and the 961 Interface need not be used.

Pitch CV is fed to one of the 921A Oscillator Drivers, which daisy chain to the 921B VCOs. The selected waveform from each VCO is fed to one of the CP3A-M mixers; which then feeds the 904A LPF. S-triggers are fed to a multiple, and then to the 911 EGs' s-trigger inputs

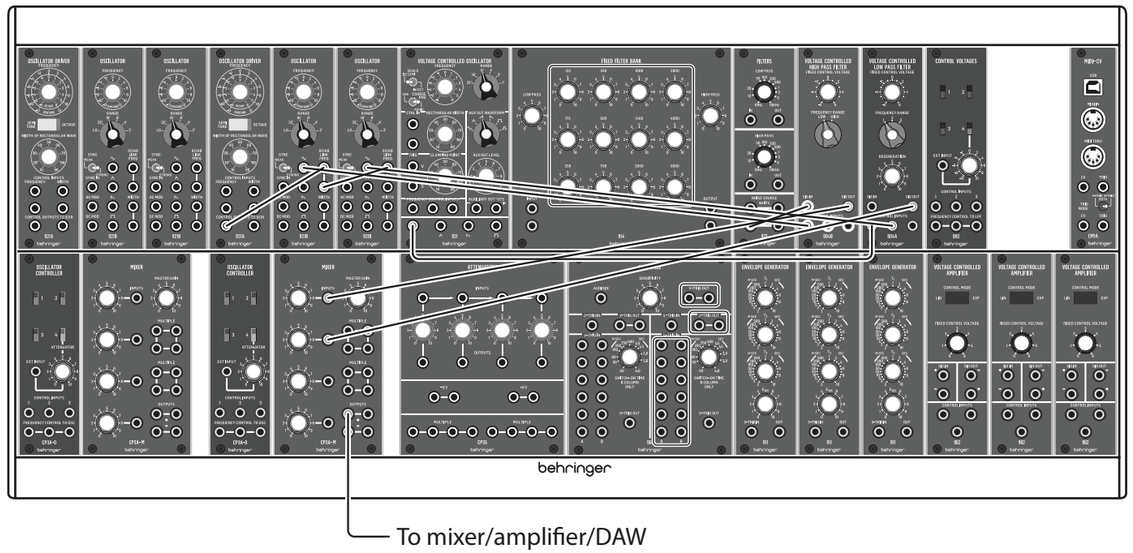
The output of the 904A is fed to one of the 902 VCAs, which feeds out to your mixer, amplifier or DAW. This VCA is controlled by the first 911 EG. The second 911 feeds the 904A control input. The third 911 EG controls the second 902 VCA.

The second 902 VCA signal input is fed from the 921 LFO. Its output is fed to the fourth input of the C3PA-O, so that it can be attenuated if necessary. The C3PA-Os three outputs feed the DC Modulation inputs of the 921 Oscillators

The third 911 should have a long attack time and full sustain.

So long as the first 911 has a long sustain time, when a note is held a vibrato effect will fade in slowly. When notes are played legato there is little or no vibrato

Space Rock



This patch creates two of the classic 'space rock' sounds, and allows them to be mixed together.

Source	Destination
921 Sine Wave Output	904A Control Input
921A Frequency Output	2 x 921B Frequency Link (in series)
1st 921B Sine Wave Output	904A Control Input
2nd 921B Sine Wave Output	904B Control Input
923 Pink Noise Output	904B Signal Input
904A Signal Output	CP3A-M Input 1
904B Signal Output	CP3A-M Input 2
CP3A-M Output	Your mixer, amplifier, DAW

Control settings are very important for this patch.

Regeneration on the 904A LPF must be set to 9 or 10 to force the filter to self-oscillate

The 921A should have Octave selected and the frequency control set to -6

EN

The 921B VCOs should be set to 'Lo' – these LFOs provide the sweep to the filters

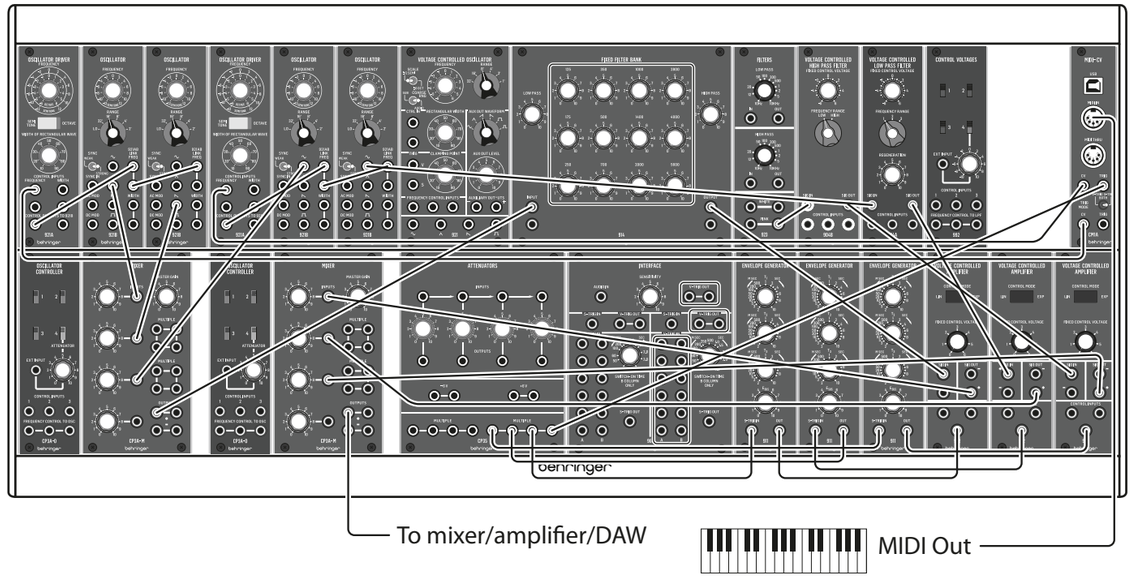
The 921 LFO should be set to 'Sub' – this is the main modulation for the self-oscillating filter, and manual alteration of the Frequency control helps to produce the classic sound.

The pink noise feeding the 904B HPF produces a swept wind effect, that can be altered with the Fixed Control Voltage

Altering the Fixed Control Voltage of the 904A LPF also produces interesting effects

The CP3A-M balances the two signals, as an alternative feed the outputs of the two filters direct to two mixer or amplifier channels. Both sounds benefit from a lot of echo!

Mellow Organ



A mellow sound using the 914 FFB that can easily be changed to something more aggressive by changing the settings

Voltage Control (pitch)

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Output via Multiple	921A Frequency Input x 2
921A Frequency Output x 2	921B Oscillator Frequency Link (in series)

Audio

1st 921B Triangle Output	CP3A-M Input 1
2nd 921B Square Output	CP3A-M Input 2
3rd 921B Sine Output	CP3A-M Input 3
CP3A-M Output	914 Input
4th 921B Sine Output	904A Signal Input
923 Pink Noise Output	904B Signal Input
914 Output	1st 902 Signal Input
904A Signal Output	2nd 902 Signal Input
904B High Pass Filter Signal Output	3rd 902 Signal Input
3 x 902 Signal Output	CP3A-M Mixer Inputs 1-3
CPO3A-M Mixer Output	Your Mixer/Amplifier/DAW

Voltage Control (Amplitude)

CM1A s-trigger Output	3 x 911 via Multiple
3 x 911 Output	3 x 902 Control Input

There are three components to this sound. The main organ sound is generated by the first three 921Bs and the 914 FFB. The second comes from the fourth 921B and the 904A LPF and the third from the 923 Pink Noise and the 904B HPF. Certain settings are important, but variations can easily be achieved.

The main organ sound mixes Triangle, Square and Sine waves from three 921Bs. The width control on the 921A would normally be at 50%, giving a pure Square Wave, but can be made more 'nasal' by increasing this or more mellow by decreasing. The basic sound has all waveforms at equal volume, but new sounds can be created by altering the balance.

The settings of the 914 are also important. For the basic sound they should be:

Low Pass	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3.5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
High Pass	0

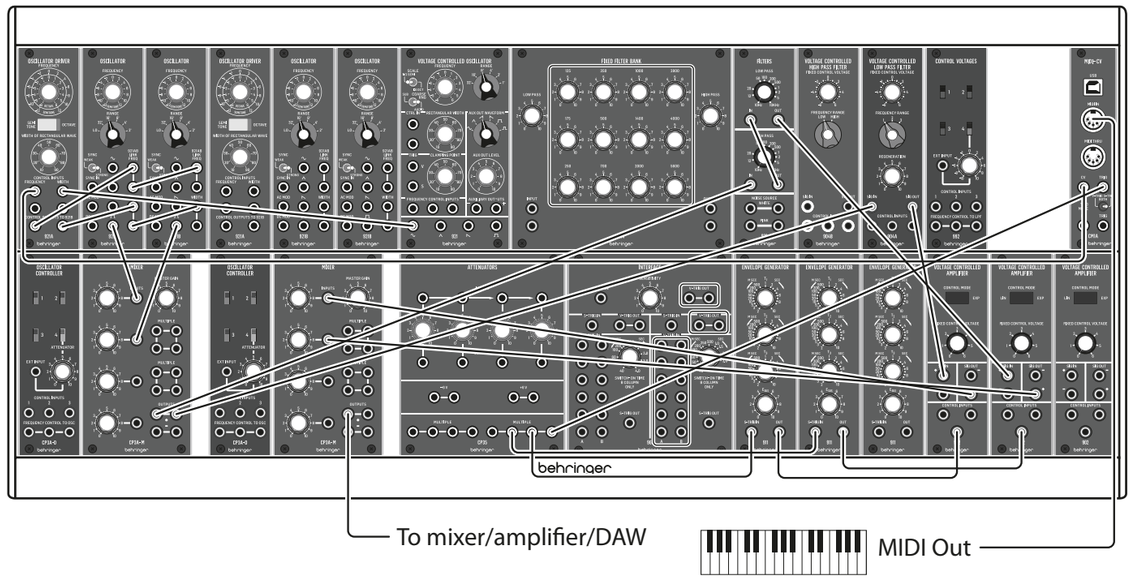
Experiment with different values – adding in higher frequencies makes the sound more aggressive, for example.

The 911 EG should have minimum T1 (attack) and T3 (release); long T2 (decay) and E sus(tain)

The second element is a tuned percussive sound on key press. This is derived from the sine wave of the fourth 921B and the 904A LPF. The envelope settings are minimum T1 (attack) and T3 (release) and E sus(tain); 500 ms T2 (decay)

The third element is the untuned percussive sound on key press. This is derived from the pink noise of the 923 and the 904B HPF. Envelope settings are minimum T1 (attack) and T3 (release) and E sus(tain); 5 ms T2 (decay) . This element should be kept down in the mix

Expressive Lead #2



This sound uses Pulse Width Modulation to a pair of oscillators, one of which should be slightly detuned to fatten the sound.

EN

Voltage Control (pitch)

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Output via Multiple	921A Oscillator Controller Frequency Input
921A Frequency Output	2 x 921B Frequency Link (in series)

Audio

2 x 921B Square Wave Output	CP3A-M Inputs 1 & 2
CP3AM Output via Multiple	904A Signal In and 923 High Pass Signal Input
923 High Pass Signal Output	923 Low Pass Signal Input
904A Signal Output	1st 902 Signal Input
923 Low Pass Output	2nd 902 Signal Input
2 x 902 Signal Output	2nd CP3A-M Mixer Inputs 1 & 2
2nd CP3A-M Output	Your Mixer/Amplifier/DAW

Voltage Control (Amplitude)

CM1A s-trigger Out via Multiple	2 x 911 s-trigger Input
2 x 911 Output	2 x 902 Control Input

Voltage Control (Modulation)

921 sine wave Output	921A Width Input
921A Width Link	2 x 921B Width Link (in series)

The detuned 921B VCOs give a fat sound, whose timbre changes constantly at the speed of the 921 sine wave – the 921 should be in Sub mode, speed can be adjusted to suit.

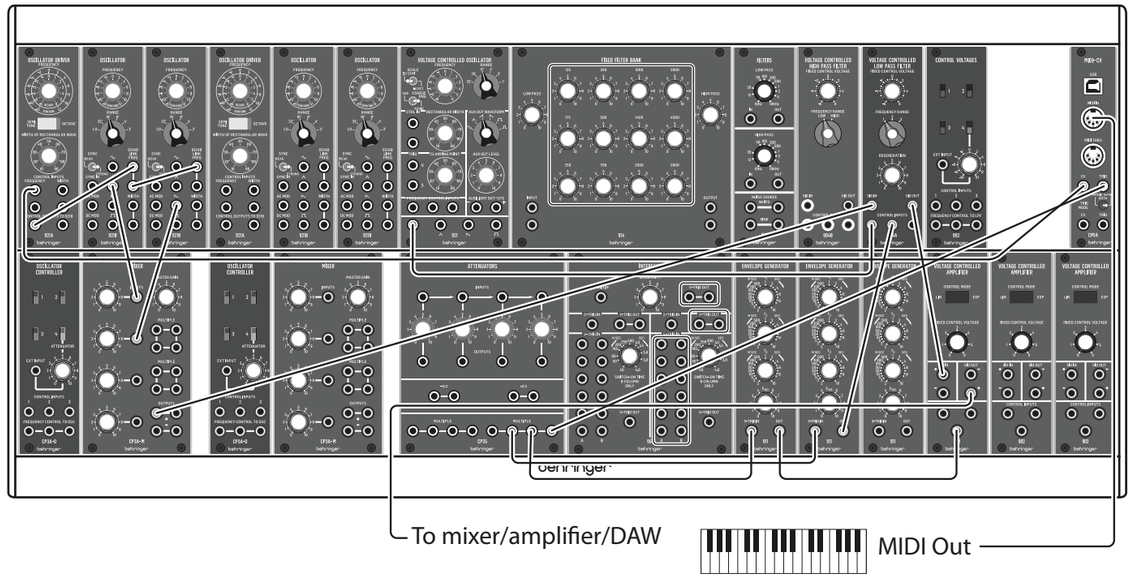
The main part of the sound comes from the 904A LPF, whose Fixed Control Voltage and Regeneration can be set to whatever suits your aim. The second part of the sound is a bandpass effect from the 923 Filters.

911 EG settings can be adjusted to suit for the main part of the sound, although medium to high levels on T2 (decay), T3 (release) and E sus(tain) are recommended.

The second part of the sound should have a short T2 (decay) and minimal T3 (release) and E sus(tain).

The second part of the sound should be lower in the final mix

Percussive Lead



A simple, two oscillator lead sound with a hard front end and timbral development which is also suitable for melodic sequencing

Voltage Control (pitch)

Source	Destination
External MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI Input
CM1A CV Output via Multiple	921A Frequency Input
921A Frequency Output	921B Frequency Link (in series)

Audio

1st 921B Triangle wave Output	CP3A-M mixer Input 1
2nd 921B Sawtooth wave Output	CP3A-M mixer Input 2
CP3A-M Output	904A Signal Input
904A Signal Output	902 Signal Input
902 Signal Output	Your Mixer/Amplifier/DAW

Voltage Control (Amplitude)

CM1A s-trigger Output via Multiple	2 x 911 s-trigger Input
1st 911 Output	902 Control Input

Voltage Control (Modulation)

921 Sine Wave Output	904A Control Input
2nd 911 Output	904A Control Input

This sound uses two 921B VCOs, with different waveforms, and sounds best if one is slightly detuned. They both feed the 904A LPF, and their relative levels can be adjusted with the CP3A-M mixer as required. The 904A's output is fed to a 902 VCA, whose amplitude is controlled by the 1st 911 EG

To obtain the percussive edge the first 911's settings should be T1 (attack) 2 ms, T2 (decay) 200 ms, T3 (release) 200 ms, E sus(tain) 4 seconds

The 904A is modulated by a slow sine wave from the 921 LFO and by the 2nd 911 EG, which should have settings around T1 (attack) 1 second, T2 *(decay) 50 ms, T3 (release) 4 seconds, E sus(tain) 9

EN

ES

System 35 - Puesta en marcha

CONEXIÓN

Para conectar el System 35 a su sistema, consulte los patches individuales.

CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE

Realice todas las conexiones de su sistema. Mantenga el System 35 apagado cuando realice cualquier conexión.

Asegúrese de que su sistema de sonido también esté apagado.

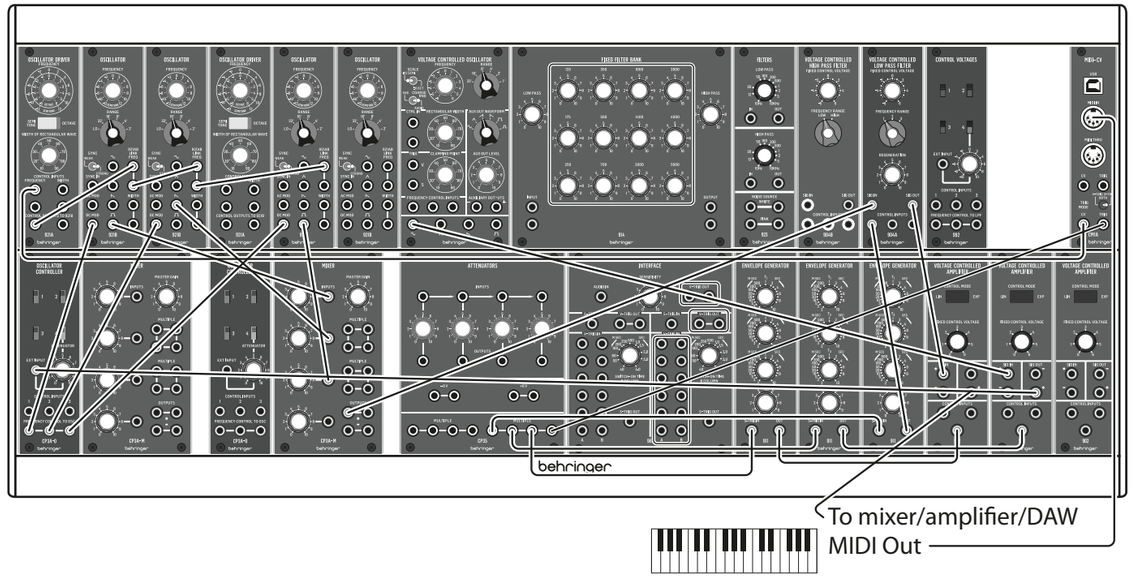
Encienda el System 35 antes de encender la etapa de potencia y apáguelo al final del todo. Esto ayudará a evitar "pitidos o chasquidos" de encendido/apagado en sus altavoces.

TIEMPO DE PRECALENTAMIENTO

Le recomendamos que deje unas media hora como tiempo de precalentamiento del System 35 antes de realizar cualquier grabación o actuación en directo con él (o un tiempo superior si lo va a usar en un entorno frío). Esto dará tiempo para que los circuitos de precisión alcancen su temperatura operativa normal y rendimiento óptimo.

Patches del System 35

Expressive Lead #1



Control de voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI de interface MIDI CM1A
Salida CV CM1A	Entrada de frecuencia de controlador de oscilador 921A
Salida de frecuencia 921A	Enlace de frecuencia 921B (en serie)

Audio

Salidas de forma de onda 921B (tres de cuatro)	Entradas CP3A-M
Salida CP3A-M	Entrada de señal 904A
Salida de señal 904A	Entrada de señal 902
Salida de señal 902	Su mezclador/amplificador/DAW

Control por voltaje (amplitud)

Salida de disparo CM1A	Múltiple
Salida múltiple (tres de)	3 x Entrada de disparo-s 911
Salida primer 911	Entrada de control primer 902

Control por voltaje (modulación)

Salida segundo 911	Entrada de control 904A
Salida onda sinusoidal auxiliar 921	Entrada de señal segundo 902
Salida de señal segundo 902	Entrada 4 CP3A-O
Salidas CP3A-O	Entrada modulación DC 921B (tres de)
Salida tercer 911	Entrada de control segundo 902

Este patch permite que un efecto de vibrato retardado realice un fundido de entrada cuando mantenga pulsada una nota.

El teclado externo controla el tono y el disparo de las notas a través del interface MIDI CM1A. Dado que puede ser conmutado entre disparo-v y disparo-s, debe elegir disparo-s y no hace falta usar el interface 961.

El CV de tono es pasado a uno de los controladores de oscilador 921As, que está conectado en cadena a los VCO 921B. La forma de onda elegida de cada VCO es pasada a uno de los mezcladores CP3A-M que después son pasados al filtro pasabajos 904A. Los disparadores-s son pasados a una entrada múltiple y después a las entradas de disparo-s de los generadores de envolvente 911.

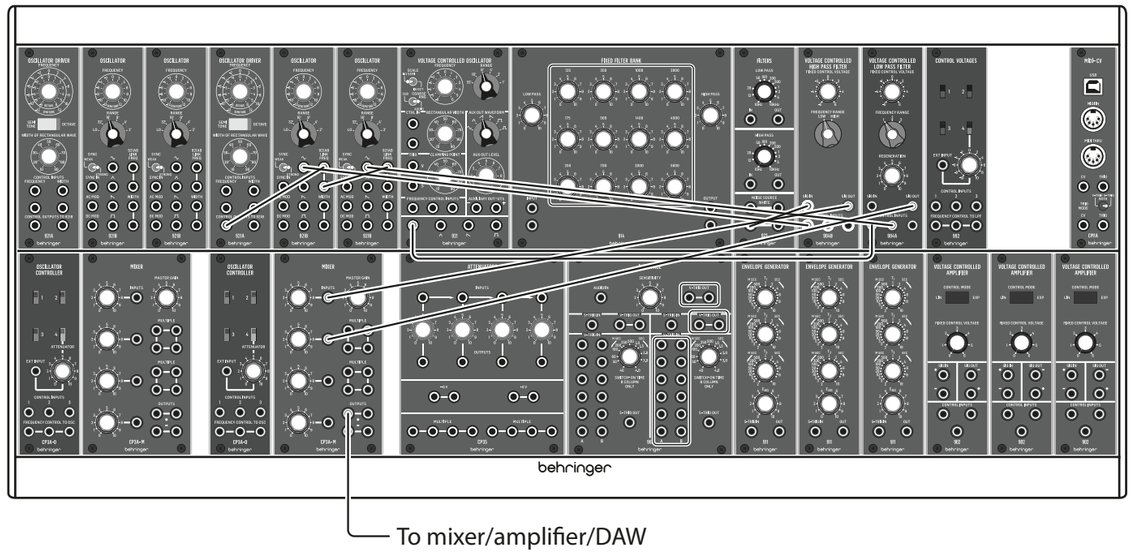
La salida del 904A es pasada a uno de los VCA 902, que a su vez es pasada a su mezclador, amplificador o DAW. Este VCA es controlado por el generador de envolvente del primer 911. El generador de envolvente del segundo 911 es pasado a la entrada de control del 904A. El generador de envolvente del tercer 911 controla el VCA del segundo 902.

La entrada de señal del VCA del segundo 902 es pasada al LFO 921. Su salida es pasada a la cuarta entrada del C3PA-O para que pueda ser atenuada si es necesario. Las tres salidas del C3PA-O son pasadas a las entradas de modulación de DC de los osciladores 921.

El tercer 911 debería tener un tiempo de ataque largo y sustain a tope.

Hasta aquí, dado que el generador de envolvente del primer 911 tiene un tiempo de sustain largo, cuando mantenga pulsada una nota hará un fundido de entrada lento un efecto de vibrato. Cuando toque las notas con un estilo "legato" no habrá vibrato o será muy pequeño.

Space Rock



Este patch crea dos de los clásicos sonidos 'space rock' y le permite mezclarlos juntos.

Fuente	Destino
Salida de onda sinusoidal 921	Entrada de control 904A
Salida de frecuencia 921A	2 x Enlace de frecuencia 921B (en serie)
Salida de onda sinusoidal primer 921B	Entrada de control 904A
Salida de onda sinusoidal segundo 921B	Entrada de control 904B
Salida de ruido rosa 923	Entrada de señal 904B
Salida de señal 904A	Entrada 1 CP3A-M
Salida de señal 904B	Entrada 2 CP3A-M
Salida CP3A-M	Su mezclador, amplificador, DAW

ES

Los ajustes de control son muy importantes para este patch.

La regeneración del filtro pasabajos (LPF) 904A debe ser ajustada a 9 o 10 para hacer que el filtro auto-oscile.

El 921A debería tener una octava seleccionada y el control de frecuencia ajustado a -6

Los VCO 921B deberían ser ajustados a 'Lo' – estos osciladores ofrecen el barrido a los filtros

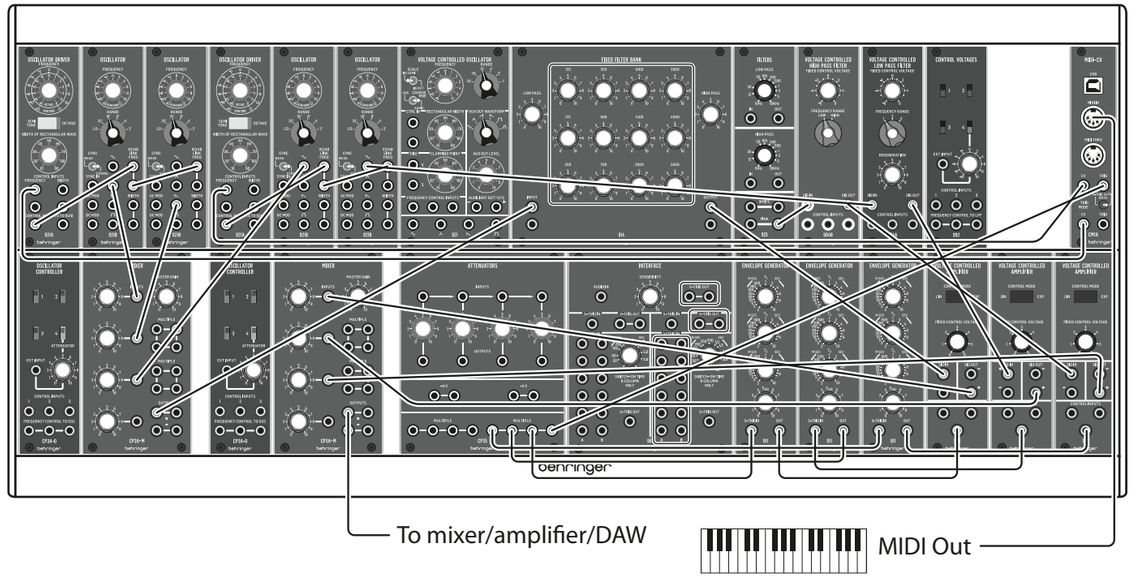
Los LFO 921 deberían estar ajustados a 'Sub' – esta es la modulación principal para el filtro auto-oscilante y la modificación manual del control de frecuencia ayuda a producir el sonido clásico.

El ruido rosa que es pasado al filtro pasa-altos (HPF) 904B produce un efecto de barrido de viento que puede ser modificado con el voltaje de control fijo.

La modificación del voltaje de control fijo del filtro pasabajos 904A también produce efectos interesantes.

El CP3A-M ajusta el balance de las dos señales como una entrada alternativa de las dos salidas de los dos filtros directas a dos canales de mezclador o amplificador. ¡Ambos sonidos le ofrecen una gran cantidad de eco!

Mellow Organ



Un sonido melodioso que usa la realimentación (FFB) 914 y que puede ser modificada fácilmente a algo más agresivo con solo cambiar los ajustes.

Control por voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI interface MIDI CM1A
Salida CV CM1A vía múltiple	Entrada de frecuencia 921A x 2
Salida de frecuencia 921A x 2	Enlace de frecuencia de oscilador 921B (en serie)

Audio

Salida onda triangular primer 921B	Entrada 1 CP3A-M
Salida onda cuadrada segundo 921B	Entrada 2 CP3A-M
Salida onda sinusoidal tercer 921B	Entrada 3 CP3A-M
Salida CP3A-M	Entrada 914
Salida onda sinusoidal cuarto 921B	Entrada de señal 904A
Salida de ruido rosa 923	Entrada de señal 904B
Salida 914	Entrada de señal primer 902
Salida de señal 904A	Entrada de señal segundo 902
Salida de señal filtro pasa-altos 904B	Entrada de señal tercer 902
3 x salida de señal 902	Entradas de mezclador 1-3 CP3A-M
Salida de mezclador CP03A-M	Su mezclador/amplificador/DAW

Control por voltaje (Amplitud)

Salida disparo-s CM1A	3 x 911 vía múltiple
3 x salida 911	3 x entrada de control 902

Hay tres componentes para este sonido. El sonido de órgano principal es generado por los tres primeros 921B y por la realimentación (FFB) 914. El segundo viene del cuarto 921B y del filtro pasabajos 904A y el tercero del ruido rosa 923 y del filtro pasa-altos 904B. Determinados ajustes son importantes, pero puede conseguir fácilmente variaciones.

El sonido de órgano principal mezcla las ondas triangular, cuadrada y sinusoidal de los tres 921B. El control de amplitud 921A debería estar normalmente al 50%, lo que le daría una onda sinusoidal cuadrada pura, pero puede hacer que sea más 'nasal' aumentando ese valor o más melodiosa disminuyéndolo. El sonido básico tiene todas las formas de onda a un volumen igual, pero puede crear nuevos sonidos modificando el balance.

Los ajustes del 914 son también importantes. Para el sonido básico deberían ser:

Pasabajos	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3.5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
Pasa-altos	0

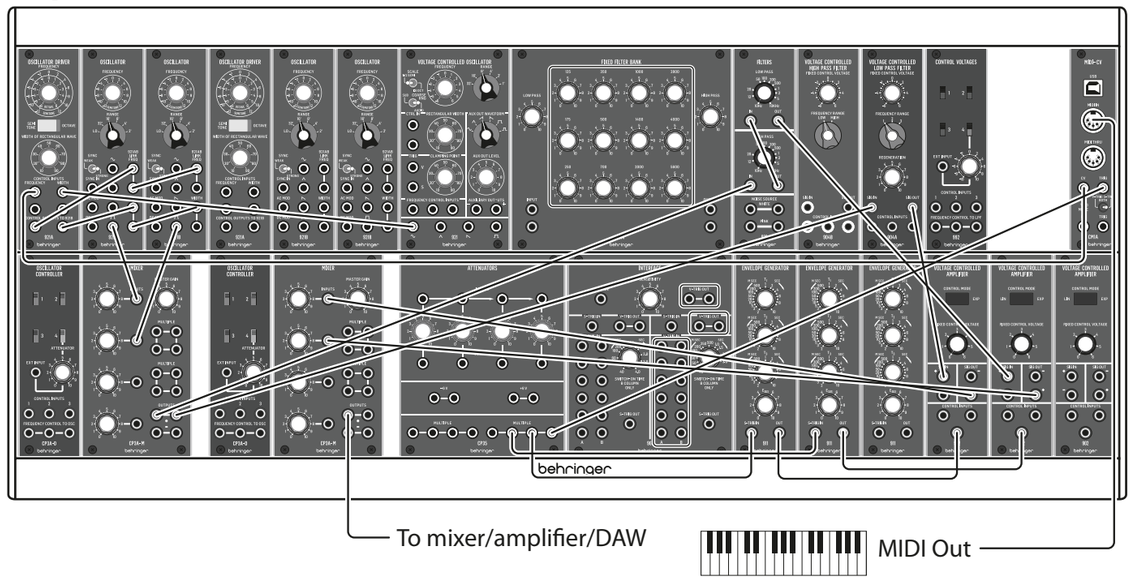
Pruebe con distintos valores – el añadir frecuencias más agudas hará que el sonido sea más agresivo, por ejemplo.

En el generador de envolvente 911 debería estar al mínimo T1 (ataque) y T3 (salida); con un valor largo de T2 (decaimiento) y E sus(tain)

El segundo elemento es un sonido percusivo afinado en la pulsación de la tecla. Esto es derivado de la onda sinusoidal del cuarto 921B y del filtro pasabajos 904A. Los ajustes de envolvente son el mínimo en T1 (ataque), T3 (salida) y E sus(tain); y un valor de 500 ms en T2 (decaimiento)

El tercer elemento es el sonido percusivo no afinado en la pulsación de la tecla. Esto es derivado del ruido rosa 923 y del filtro pasa-altos 904B. Los ajustes de envolvente son el mínimo en T1 (ataque), T3 (salida) y E sus(tain) y 5 ms en T2 (decaimiento). Este elemento debería tener un volumen bajo en la mezcla.

Expressive Lead #2



Este sonido usa la modulación de amplitud de pulso (PWM) para un par de osciladores, uno de los cuales debería estar ligeramente desafinado para hacer más grueso el sonido.

ES

Control por voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI interface MIDI CM1A
Salida CV CM1A vía múltiple	Entrada de frecuencia de controlador de oscilador 921A
Salida de frecuencia 921A	Enlace de frecuencia 921B (en serie)

Audio

2 x salida onda cuadrada 921B	Entradas 1 y 2 CP3A-M
Salida CP3AM vía múltiple	Entrada de señal 904A y entrada de señal filtro pasa-altos 923
Salida de señal filtro pasa-altos 923	Entrada de señal filtro pasabajos 923
Salida de señal 904A	Entrada de señal primer 902
Salida de filtro pasabajos 923	Entrada de señal segundo 902
2 x salida de señal 902	Entradas de mezclador 1 y 2 segundo CP3A-M
Salida segundo CP3A-M	Su mezclador/amplificador/DAW

Control por voltaje (Amplitud)

Salida disparo-s CM1A vía múltiple	2 x entrada de disparo-s 911
2 x salida 911	2 x entrada de control 902

Control por voltaje (Modulación)

Salida de onda sinusoidal 921	Entrada de amplitud 921A
Enlace de amplitud 921A	2 x enlace de amplitud 921B (en serie)

Los VCO desafinados 921B producen un sonido grueso cuyo timbre cambia continuamente a la velocidad de la onda sinusoidal del 921 – el 921 debería estar en el modo Sub, con la velocidad ajustada de acuerdo a sus gustos.

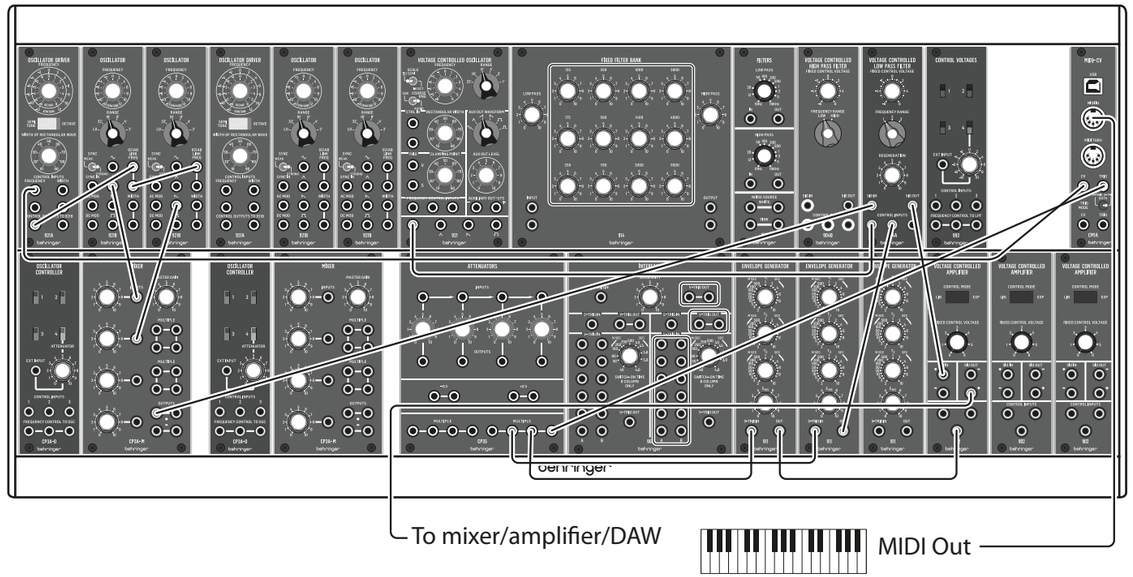
La parte principal del sonido viene del filtro pasabajos 904A, cuyo control por voltaje fijo y regeneración pueden ser ajustados a lo que más le interese. La segunda parte del sonido es un efecto pasabandas de los filtros 923.

Los valores de generador de envolvente 911 pueden ser ajustados para adaptarlos a la parte principal del sonido, aunque le recomendamos que use niveles de medio a altos en T2 (decaimiento), T3 (salida) y E sus(tain).

La segunda parte del sonido debería tener un T2 (decaimiento) corto y un T3 (salida) y E sus(tain) al mínimo.

La segunda parte del sonido debería tener un menor volumen en la mezcla final.

Percussive Lead



Un sonido solista simple y de dos osciladores con un sonido duro y un desarrollo timbral que es muy adecuado para secuencias melódicas

Control por voltaje (tono)

Fuente	Destino
Teclado MIDI externo – salida MIDI	Entrada MIDI de interface MIDI CM1A
Salida CV CM1A vía múltiple	Entrada de frecuencia 921A
Salida de frecuencia 921A	Enlace de frecuencia 921B (en serie)

Audio

Salida onda triangular primer 921B	Entrada 1 mezclador CP3A-M
Salida onda diente de sierra segundo 921B	Entrada 2 mezclador CP3A-M
Salida CP3A-M	Entrada de señal 904A
Salida de señal 904A	Entrada de señal 902
Salida de señal 902	Su mezclador/amplificador/DAW

Control por voltaje (Amplitud)

Salida disparo-s CM1A vía múltiple	2 x entrada disparo-s 911
Salida primer 911	Entrada de control 902

Control por voltaje (Modulación)

Salida onda sinusoidal 921	Entrada de control 904A
Salida segundo 911	Entrada de control 904A

Este sonido usa dos VCO 921B, con distintas formas de onda y produce su mejor sonido si uno de ellos está ligeramente desafinado. Ambos pasan al filtro pasabajos 904A y sus niveles relativos pueden ser ajustados como quiera con el mezclador CP3A-M. La salida del 904A es pasada a un VCA 902, cuya amplitud es controlada por el generador de envolvente del primer 911.

Para conseguir el efecto percusivo, los ajustes de este 911 deberían ser T1 (ataque) 2 ms, T2 (decaimiento) 200 ms, T3 (salida) 200 ms, E sus(tain) 4 segundos.

El 904A es modulado por una lenta onda sinusoidal que procede del LFO 921 y por el generador de envolvente del segundo 911, cuyos ajustes deberían ser aproximadamente T1 (ataque) 1 segundo, T2 *(decaimiento) 50 ms, T3 (salida) 4 segundos, E sus(tain) 9 segundos.

ES

FR

System 35 - Mise en oeuvre

CONNEXION

Afin de connecter le System 35 à votre système, référez-vous aux instructions dans la description de chaque patch.

CONFIGURATION MATÉRIELLE

Effectuez toutes les connexions de votre système comme indiqué dans les différentes feuilles de câblage. Laissez le System 35 hors tension lorsque vous effectuez les connexions.

Assurez-vous que le volume de votre système de sonorisation est au complètement baissé.

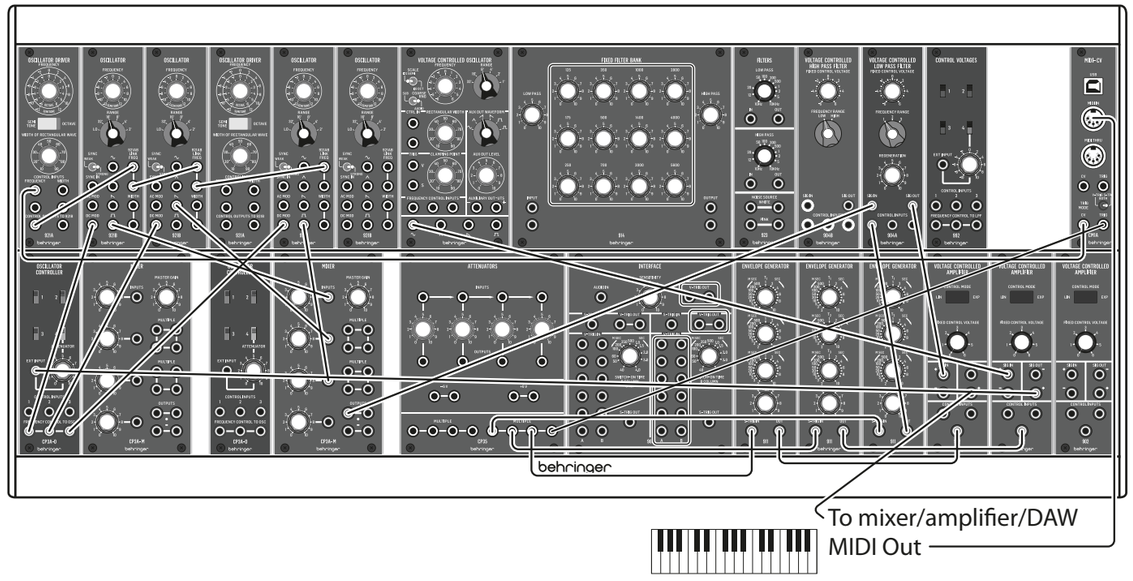
Mettez le System 35 sous tension en premier, avant les amplificateurs ; mettez-le hors tension en dernier. Cela permet d'éviter les bruits de claquement dans les enceintes lors de la mise sous/hors tension.

TEMPS DE CHAUFFE

Il est recommandé de laisser le System 35 chauffer pendant au moins 30 minutes avant de l'utiliser sur scène ou en studio, voire plus s'il a été conservé dans un endroit froid. Cela permet aux circuits analogiques d'atteindre leur température de fonctionnement optimale et de maintenir l'accordage.

System 35 Câblage

Lead expressif #1



Tension de contrôle (hauteur)

Source	Destination
Clavier MIDI externe – sortie MIDI	CM1A interface MIDI - entrée MIDI IN
CM1A sortie CV	921A Entrée Frequency
921A Sortie Control Outputs to 921B	921B entrées 921AB Link Freq (en série)

Audio

921B Sorties des formes d'onde (3 sur 4)	CP3A-M entrées Inputs
CP3A-M sortie Output	904A entrée Sig In
904A sortie Sig Out	902 entrée Sig In
902 sortie Sig Out	Votre console de mixage/ampli/STAN

Tension de contrôle (amplitude)

CM1A sortie Trig	Multiple
Sorties Multiple (3)	3 x 911 entrée s-Trig In
1er 911 sortie Out	1er 902 entrée Control Input

Tension de contrôle (modulation)

2ème 911 sortie Out	904A entrée Control Input
921 sortie de l'onde sinusoïdale	2ème 902 entrée Sig In
2ème 902 sortie du signal du VCA (SIG OUT)	CP3A-O 4ème entrée (Ext Input)
CP3A-O sorties Frequency Control to Osc	3 x 921B entrée DC Mod
3ème 911 sortie Out	2ème 902 entrée Control Input

Ce patch possède un effet de vibrato qui apparait crescendo lorsqu'une note est maintenue.

Le clavier externe permet de contrôle la hauteur et le déclenchement des notes via l'interface MIDI du CM1A. Le sélecteur TRIG MODE doit être placé sur S-TRIG et vous n'avez pas besoin d'utiliser le module Interface 961.

La tension de contrôle de la hauteur est transmise à l'un des 921A, qui est relié en série aux oscillateurs 921B. La forme d'onde sélectionnée de chaque oscillateur est transmise à l'un des mixeurs CP3A-M ; le mix est ensuite transmis au filtre passe-bas 904A. Les signaux de déclenchement S-Trig sont transmis à un démultiplicateur (multiple), puis aux entrées S-Trig In des générateurs d'enveloppe 911.

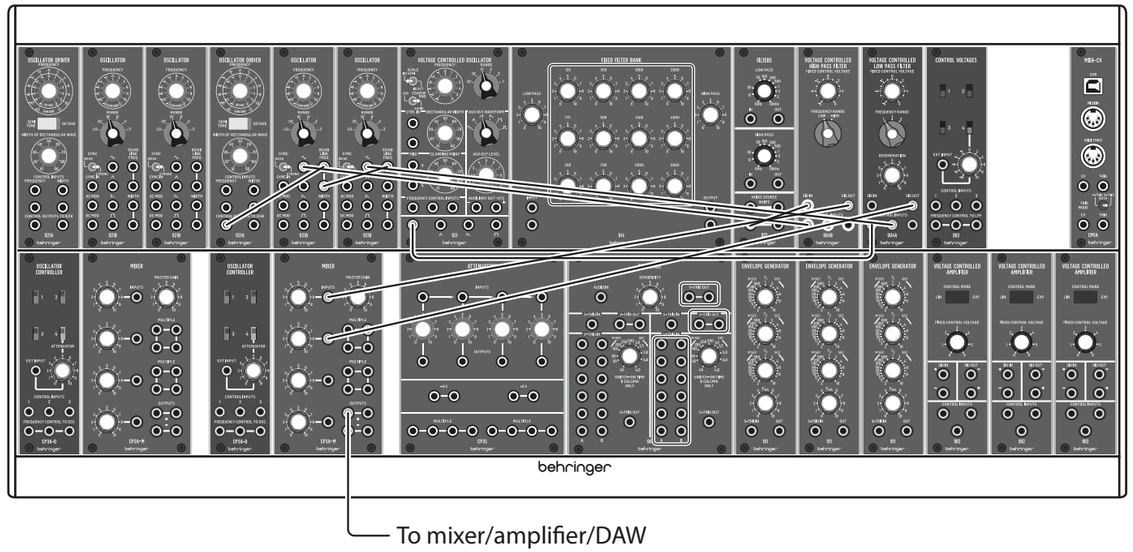
La sortie du 904A est envoyée à l'un des VCA 902 qui transmet le signal à votre console de mixage, ampli ou STAN. Ce VCA est contrôlé par le 1er générateur d'enveloppe 911. Le second 911 transmet son signal à une entrée de contrôle du 904A. Le 3ème générateur d'enveloppe 911 contrôle le 2ème module VCA 902.

L'entrée Sig In du second VCA 902 est reliée au LFO 921. Sa sortie Sig Out est connectée à la 4ème entrée (EXT INPUT) du C3PA-O et son signal peut ainsi être atténué si nécessaire. Les 3 sorties du C3PA-O sont transmises aux entrée DC Mod des oscillateurs 921B.

Le 3ème générateur d'enveloppe 911 a une durée d'attaque longue et son réglage de sustain est au maximum.

Si le premier générateur d'enveloppe 911 a une durée de sustain élevée, lorsqu'une note est maintenue, un effet de vibrato apparait lentement Si les notes sont jouées en legato, l'effet de vibrato n'apparait pas ou peu.

Space Rock



Ce patch permet de créer deux sons classiques du "space rock" et de les mélanger.

Source	Destination
921 sortie de l'onde sinusoïdale	904A Control Input
921A sortie Frequency	2 x 921B entrées 921AB Link Freq (en série)
1er 921B sortie de l'onde sinusoïdale	904A entrée Control Input
2ème 921B sortie de l'onde sinusoïdale	904B entrée Control Input
923 sortie Pink Noise	904B Sig In
904A sortie Sig Out	CP3A-M entrée Input 1
904B sortie Sig Out	CP3A-M entrée Input 2
CP3A-M sortie Output	Votre console de mixage/ampli/STAN

Une attention particulière doit être portée aux réglages pour ce son.

Le réglage Regeneration du filtre 904A doit être sur 9 ou 10 afin de forcer le filtre à entrer en auto oscillation.

Le sélecteur du 921A doit être placé sur Octave et le réglage de fréquence sur -6.

Le sélecteur Range des 921B doit être placé sur 'Lo' : ces oscillateurs permettent de générer l'effet de balayage des filtres.

Le sélecteur Coarse RNG du module 921 est place sur 'Sub' : il s'agit de la source principale de modulation du filtre auto-oscillant et la modification manuelle du réglage Frequency permet de produire le son classique recherché.

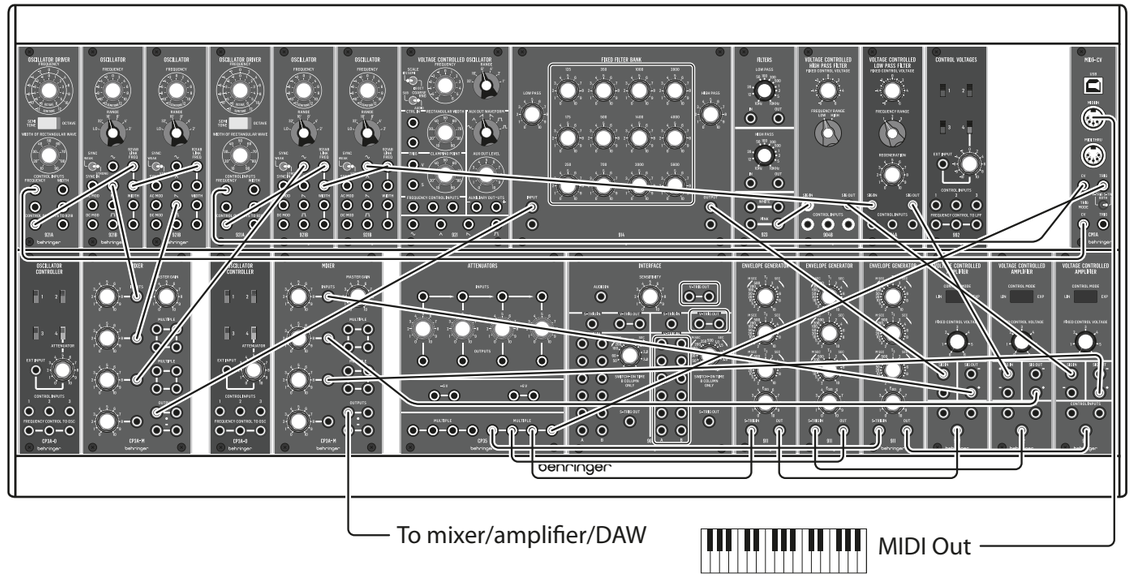
Le bruit rose transmis au filtre passe-haut 904B permet de produire un effet de vent pouvant être modifié par le réglage Fixed Control Voltage.

Vous pouvez également obtenir des effets intéressants en modifiant le réglage Fixed Control Voltage du filtre passe-bas 904A.

Le module CP3A-M permet de mélanger et d'équilibrer les 2 signaux. Vous pouvez également connecter les sorties des deux filtres directement à 2 voies de console de mixage ou canaux d'ampli. Pour un résultat optimal, ajoutez une bonne dose d'écho à chacun des deux sons!

FR

Orgue chaleureux



Un son chaleureux utilisant la banque de filtres 914 pouvant facilement devenir plus agressif en modifiant les réglages

Tension de contrôle (hauteur)

Source	Destination
Clavier MIDI externe – sortie MIDI	CM1A interface MIDI - entrée MIDI IN
CM1A CV Output via Multiple	921A entrée Frequency x 2
921A Sortie Control Outputs to 921B x 2	921B entrée 921AB Link Freq (en série)

Audio

1er 921B sortie de l'onde triangulaire	CP3A-M entrée 1
2ème 921B sortie de l'onde carrée	CP3A-M entrée 2
3ème 921B sortie de l'onde sinusoïdale	CP3A-M entrée 3
CP3A-M sortie Output	914 entrée Input
4ème 921B sortie de l'onde sinusoïdale	904A Signal Input
923 sortie Pink Noise	904B Signal Input
914 sortie Output	1er 902 entrée Sig In
904A sortie Sig Out	2ème 902 entrée Sig In
904B sortie Sig Out	3ème 902 entrée Sig In
3 x 902 sortie Sig Out	CP3A-M entrées 1 à 3
CPO3A-M sortie Output	Votre console de mixage/ampli/STAN

Tension de contrôle (Amplitude)

CM1A sortie Trig	3 x 911 via Multiple
3 x 911 sortie Out	3 x 902 entrée Control Input

Ce son est composé de trois éléments. Le son d'orgue principal est généré par les 3 premiers 921B et le module 914. Le deuxième élément est généré par le 4ème 921B et le filtre 904A, et le troisième est produit par le générateur de bruit rose du module 923 et le filtre 904B. Certains réglages sont importants mais des modifications peuvent être facilement apportées.

Le son d'orgue est un mélange des ondes triangulaire, carrée et sinusoïdale des trois oscillateurs 921B. Le réglage Width du module 921A doit être à 50%, ce qui produit une onde parfaitement carrée, mais peut devenir plus « nasillard » en montant ce réglage ou plus doux en le baissant. Pour le son de base, toutes les ondes sont réglées au même volume, mais vous pouvez créer de nouveaux sons en modifiant le mixage.

Les réglages du module 914 sont également importants. Pour le son basique, les valeurs sont :

Low Pass	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3,5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
High Pass	0

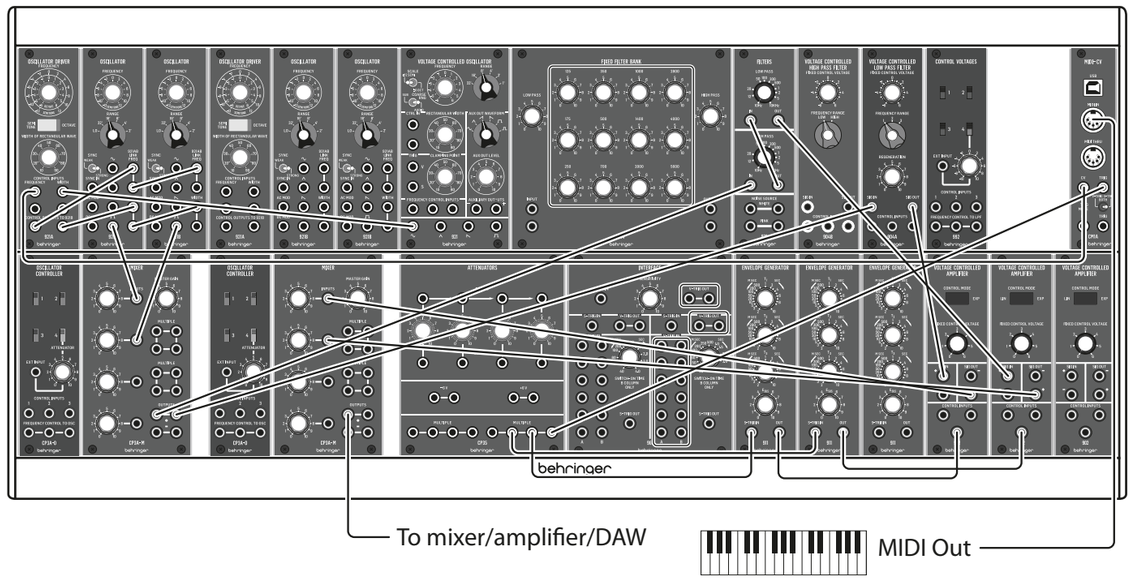
Essayez de modifier ces valeurs. Par exemple, ajouter des hautes fréquences pour rendre le son plus agressif.

Les réglages T1 (attaque) et T3 (relâchement) du générateur d'enveloppe 911 doivent être au minimum ; les réglages T2 (déclin) et E sus(tain) doivent avoir une valeur élevée.

Le second élément est un son percussif accordé avec la hauteur de la note jouée. Il est généré par l'onde sinusoïdale du 4ème 921B et par le filtre 904A. Les réglages de l'enveloppe sont les suivants : T1 (attaque), T3 (relâchement) et E sus(tain) au minimum ; T2 (déclin) à 500 ms.

Le troisième élément est un son percussif produit à chaque pression d'une touche. Il est généré par le bruit rose du module 923 et par le filtre 904B. Les réglages de l'enveloppe sont les suivants : T1 (attaque), T3 (relâchement) et E sus(tain) au minimum ; T2 (déclin) à 5 ms. Cet élément doit rester discret dans le mixage.

Lead expressif #2



Pour ce son, la modulation de la largeur de l'onde pulse est appliquée à 2 oscillateurs dont l'un est légèrement désaccordé par rapport à l'autre afin de rendre le son plus gras.

FR

Tension de contrôle (pitch)

Source	Destination
Clavier MIDI externe – sortie MIDI	CM1A interface MIDI - entrée MIDI IN
CM1A sortie CV via Multiple	921A entrée Frequency
921A Sortie Control Outputs to 921B	2 x 921B entrées 921AB Link Freq (en série)

Audio

2 x 921B sortie de l'onde carrée	CP3A-M entrées 1 & 2
CP3AM sortie Output via Multiple	904A entrée Sig In et 923 entrée High Pass In
923 sortie High Pass Out	923 entrée Low Pass In
904A sortie Sig Out	1er 902 entrée Sig In
923 sortie Low Pass Out	2ème 902 entrée Sig In
2 x 902 sortie Sig Out	2ème CP3A-M entrées 1 et 2
2ème CP3A-M sortie Output	Votre console de mixage/ampli/STAN

Tension de contrôle (Amplitude)

CM1A sortie Trig via Multiple	2 x 911 entrée s-Trig In
2 x 911 sortie Out	2 x 902 entrée Control Input

Tension de contrôle (Modulation)

921 sortie de l'onde sinusoïdale	921A entrée Width
921A sortie Width Link	2 x 921B entrée Width (en série)

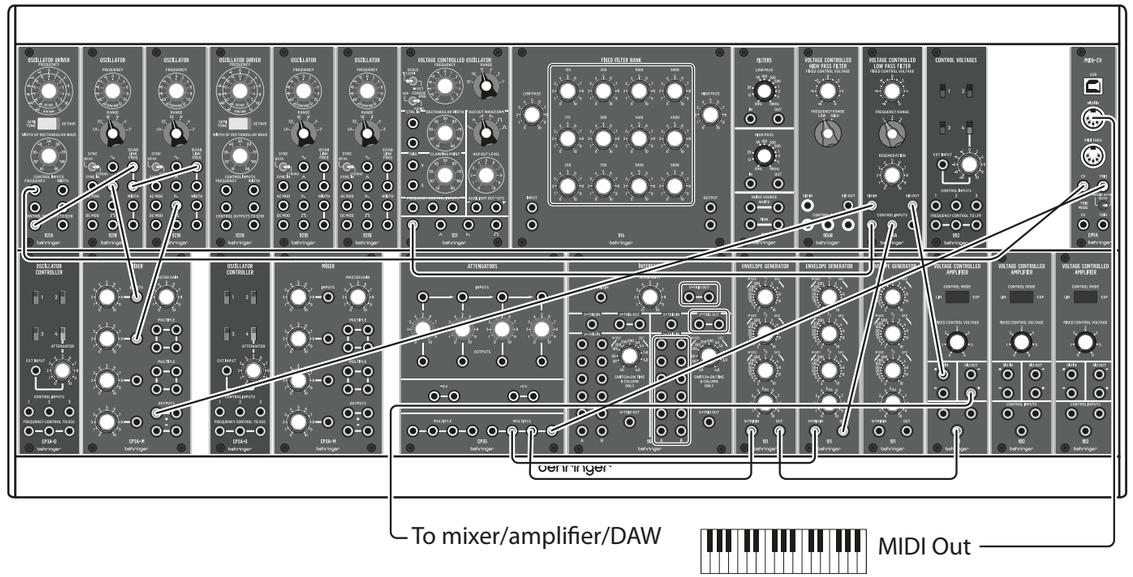
Les oscillateurs 921B désaccordés produisent un son épais dont le timbre change en permanence à la vitesse de l'onde sinusoïdale du 921 (le 921 doit être en mode Sub, sa vitesse peut être modifiée en fonction de vos préférences).

Le filtre passe-bas 904A agit sur la partie principale du son ; vous pouvez modifier les réglages Fixed Control Voltage et Regeneration selon vos préférences. La seconde partie du son est traitée par un filtre passe-bande du module 923.

Les réglages de l'enveloppe 911 peuvent être modifiés pour correspondre à la partie principale du son, cependant il est recommandé d'utiliser des valeurs moyennes à hautes pour T2 (déclin), T3 (relâchement) et E sus(tain). Pour la seconde partie du son, le réglage T2 (déclin) est court et T3 (relâchement) et E sus(tain) sont au minimum.

Le deuxième élément du son doit rester discret dans le mixage.

Percussive Lead



Un son de lead simple à 2 oscillateurs au développement tonal riche pouvant être utilisé pour créer des séquences mélodiques

Tension de contrôle (hauteur)

Source	Destination
Clavier MIDI externe – sortie MIDI	CM1A interface MIDI - entrée MIDI IN
CM1A sortie CV	921A entrée Frequency
921A Sortie Control Outputs to 921B	921B entrées 921AB Link Freq (en série)

Audio

1er 921B sortie de l'onde triangulaire	CP3A-M entrée 1
2ème 921B sortie de l'onde en dent de scie	CP3A-M entrée 2
CP3A-M sortie Output	904A entrée Sig In
904A sortie Sig Out	902 entrée Sig In
902 sortie Sig Out	Votre console de mixage/ampli/STAN

Tension de contrôle (Amplitude)

CM1A sortie Trig via Multiple	2 x 911 entrée s-Trig In
1er 911 sortie Out	902 entrée Control Input

Tension de contrôle (Modulation)

921 sortie de l'onde sinusoïdale	904A entrée Control Input
2ème 911 sortie Out	904A entrée Control Input

Pour ce son, 2 oscillateurs 921B avec des formes d'ondes différentes sont utilisés. Le résultat est meilleur si l'un des deux est légèrement désaccordé. Leur signal est transmis au filtre 904A et leur niveau relatif peut être réglé avec le module de mixage CP3A-M si nécessaire. La sortie du 904A est transmise à un VCA 902 dont l'amplitude est contrôlée par le premier générateur d'enveloppe 911.

Afin d'obtenir un côté percussif, les réglages de ce 911 sont les suivants : T1 (attaque) 2 ms, T2 (déclin) 200 ms, T3 (relâchement) 200 ms, E sus(tain) 4 secondes.

Le 904A est module par une onde sinusoïdale lente générée par le LFO 921 et par le 2ème générateur d'enveloppe 911, dont les réglages sont : T1 (attaque) 1 seconde, T2 *(déclin) 50 ms, T3 (relâchement) 4 secondes, E sus(tain) 9.

System 35 - Erste Schritte

ANSCHLÜSSE

Stellen Sie alle Kabelverbindungen an Ihrem System 35 her, wie in den einzelnen Patches beschrieben.

HARDWARE EINRICHTEN

Nehmen Sie alle Anschlüsse an Ihrem System 35 vor. Lassen Sie den System 35 hierbei ausgeschaltet.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Soundsystem zurückgedreht ist.

Schalten Sie den System 35 vor Ihren Endverstärkern ein und schalten Sie ihn zuletzt aus. Auf diese Weise werden Knackgeräusche in Ihren Lautsprechern beim Ein- und Ausschalten vermieden.

AUFWÄRMZEIT

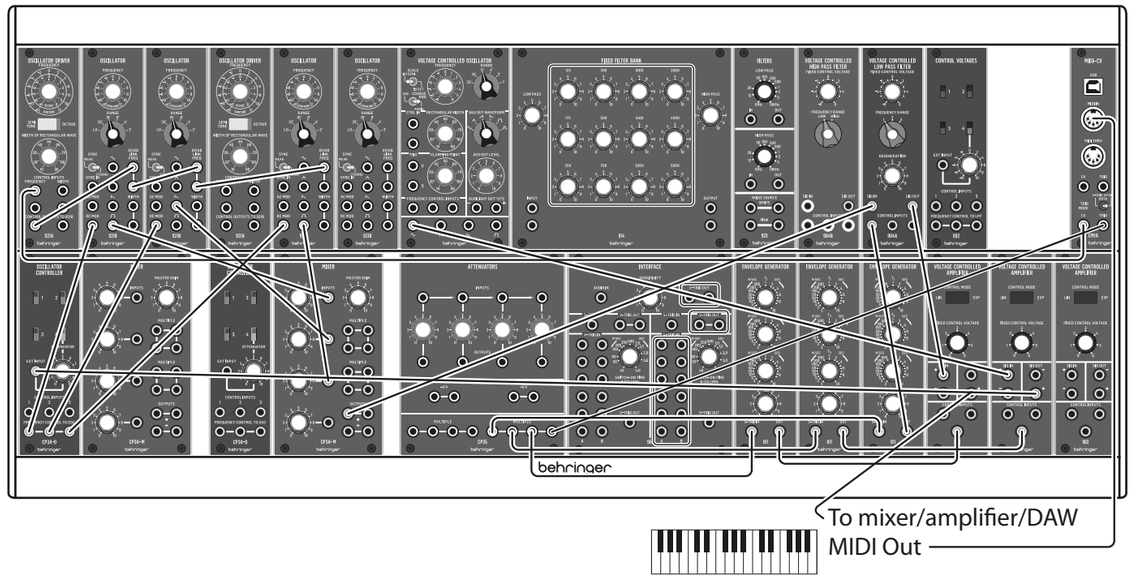
Wir empfehlen, dem System 35 vor einer Aufnahme oder einer Live-Performance mindestens 30 Minuten Zeit zum Aufwärmen zu geben. (Länger, wenn er aus der Kälte geholt wurde.) So haben die Präzisionsschaltkreise Zeit, ihre normale Betriebstemperatur und optimale Leistung zu erreichen.

FR

DE

System 35 Patches

Expressive Lead #1



Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Quelle	Ziel
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Ausgang	921A Oscillator Driver Frequency-Eingang
921A Frequency-Ausgang	921B Frequency Link (in Serie)

Audio

921B Wellenform-Ausgänge (drei von vier)	CP3A-M Eingänge (Inputs)
CP3A-M Ausgang (Output)	904A Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	902 Signaleingang (Sig In)
902 Signalausgang (Sig Out)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang	Multiple
Multiple-Ausgang (drei von)	3 x 911 S-Trigger Eingang (S-TRIG IN)
erster 911, Ausgang (Out)	erster 902, Steuereingang (Control Input)

Spannungssteuerung (Modulation)

zweiter 911, Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
921 Aux Sinus Ausgang	zweiter 902, Signaleingang (Sig In)
zweiter 902, Signalausgang	CP3A-O Eingang 4 (Input 4)
CP3A-O Ausgänge (Outputs)	921B DC Mod Eingang (drei von)
dritter 911, Ausgang (Out)	zweiter 902, Steuereingang (Control Input)

Bei diesem Patch kann ein verzögerter Vibrato-Effekt eingeblendet werden, wenn eine Note gehalten wird.

Das externe Keyboard steuert die Tonhöhe und das Triggern von Noten über das CM1A MIDI-Interface. Dieses kann zwischen V-Trigger und S-Trigger umgeschaltet werden. Wählen Sie S-Trigger, damit das 961 Interface nicht verwendet werden muss.

Die Pitch-CV wird in einen der 921A Oscillator Drivers eingespeist, die mit den 921B VCOs verkettet sind. Die ausgewählte Wellenform jedes VCO wird in einen der CP3A-M Mixer eingespeist, der dann zum 904A LPF geleitet wird. S-Trigger werden zu einem Multiple und dann zu den S-Trigger Eingängen der 911 EGs geleitet.

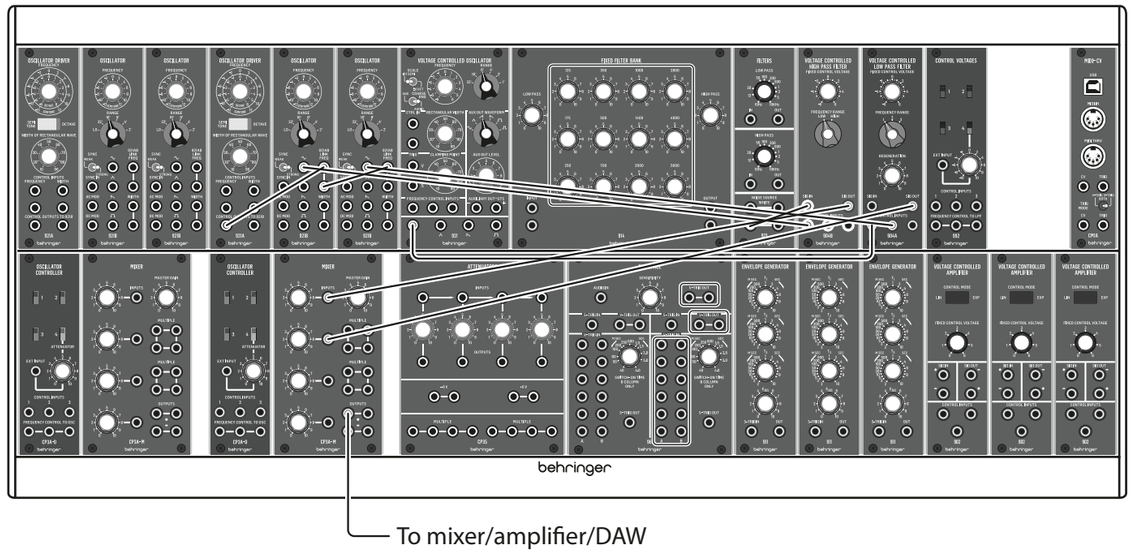
Der Ausgang des 904A wird in einen der 902 VCAs eingespeist, der zu Ihrem Mixer, Verstärker oder Ihrer DAW geleitet wird. Dieser VCA wird vom ersten 911 EG gesteuert. Der zweite 911 EG speist den Steuereingang des 904A. Der dritte 911 EG steuert den zweiten 902 VCA.

Der zweite 902 VCA-Signaleingang wird vom 921 LFO gespeist. Sein Ausgang wird dem vierten Eingang des C3PA-O zugeführt, damit er bei Bedarf bedämpft werden kann. Die drei Ausgänge des C3PA-O speisen die DC Modulation-Eingänge der 921 Oszillatoren.

Der dritte 911 EG sollte eine lange Attack-Zeit und volles Sustain haben.

Solange der erste 911 EG eine lange Sustain-Zeit hat, wird beim Halten einer Note langsam ein Vibrato-Effekt eingeblendet. Wenn Noten legato gespielt werden, gibt es nur wenig oder kein Vibrato.

Space Rock



Dieses Patch erzeugt zwei der klassischen Space Rock-Sounds, die man miteinander mischen kann.

Quelle	Ziel
921 Sinuswellen-Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
921A Frequency-Ausgang	2 x 921B Frequency Link (in Serie)
erster 921B, Sinuswellen-Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
zweiter 921B, Sinuswellen-Ausgang	904B Steuereingang (Control Input)
923 Pink Noise-Ausgang	904B Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	CP3A-M Eingang 1 (Input)
904B Signalausgang (Sig Out)	CP3A-M Eingang 2 (Input)
CP3A-M Ausgang (Output)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

Die Steuereinstellungen sind bei diesem Patch sehr wichtig.

Regeneration am 904A LPF muss auf 9 oder 10 eingestellt werden, um das Filter zur Selbstoszillation zu zwingen.

Beim 921A sollte Octave gewählt und der Frequency-Regler auf -6 eingestellt sein.

Die VCOs des 921B sollten auf 'Lo' eingestellt sein - diese Oszillatoren erzeugen die Sweep-Bewegung für die Filter.

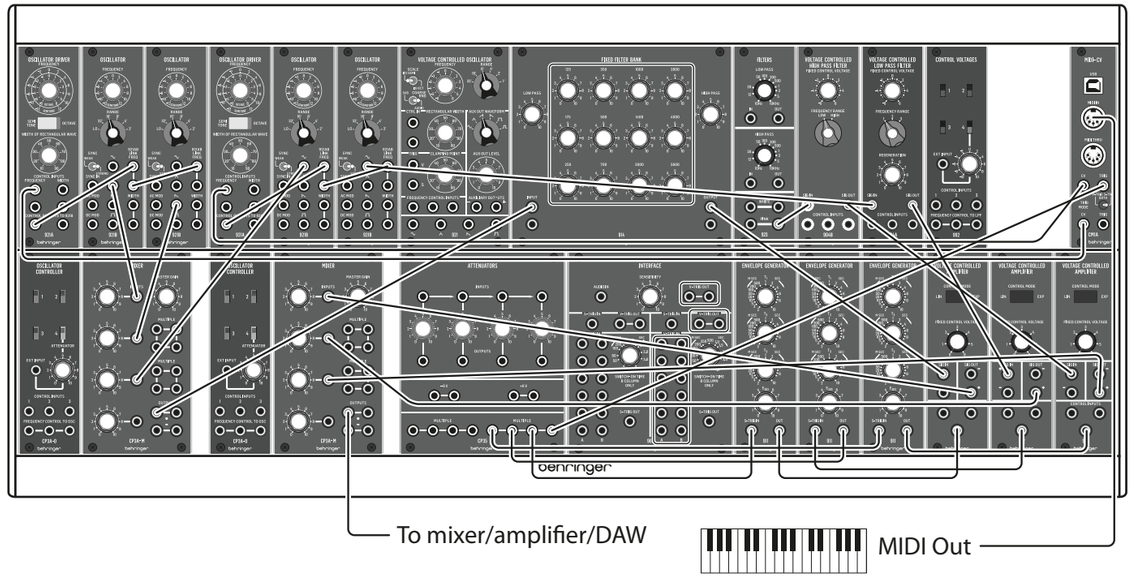
Der 921 LFO sollte auf 'Sub' eingestellt sein - dies ist die Hauptmodulation für den selbstoszillierenden Filter. Manuelles Variieren des Frequency-Reglers hilft bei der Erzeugung des klassischen Sounds.

Das in den 904B HPF geleitete rosa Rauschen erzeugt einen variierenden Windeffekt, der mit Fixed Control Voltage verändert werden kann.

Durch Verändern von Fixed Control Voltage des 904A LPF lassen sich ebenfalls interessante Effekte erzeugen.

Der CP3A-M stellt einen Balance beider Signale her. Alternativ kann man die Ausgänge der beiden Filter direkt in zwei Mixer- oder Verstärkerkanäle leiten.
Beide Sounds profitieren von einer Menge Echo!

Mellow Organ



Ein weicher Sound mit der 914 FFB, der durch veränderte Einstellungen leicht in etwas Aggressives verwandelt werden kann.

Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Quelle	Ziel
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Ausgang via Multiple	921A Frequency-Eingang x 2
921A Frequency-Ausgang x 2	921B Oscillator Frequency Link (in Serie)

Audio

erster 921B, Dreieckwellen-Ausgang (Triangle)	CP3A-M Eingang 1 (Input)
zweiter 921B, Rechteckwellen-Ausgang (Square)	CP3A-M Eingang 2 (Input)
dritter 921B, Sinuswellen-Ausgang (Sine)	CP3A-M Eingang 3 (Input)
CP3A-M Ausgang (Output)	914 Eingang (Input)
vierter 921B, Sinuswellen-Ausgang (Sine)	904A Signaleingang (Sig In)
923 Pink Noise-Ausgang	904B Signaleingang (Sig In)
914 Signalausgang (Output)	erster 902, Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	zweiter 902, Signaleingang (Sig In)
904B High Pass Filter Signalausgang (Sig Out)	dritter 902, Signaleingang (Sig In)
3 x 902 Signalausgang (Sig Out)	CP3A-M Mixer-Eingänge 1 - 3 (Inputs)
CP03A-M Mixer-Ausgang (Output)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

DE

Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang	3 x 911 via Multiple
3 x 911 Ausgang (Out)	3 x 902 Steuereingang (Control Input)

Dieser Sound besteht aus drei Komponenten. Der Hauptorgelklang wird von den ersten drei 921Bs und der 914 FFB erzeugt. Die zweite Komponente wird vom vierten 921B und dem 904A LPF erzeugt. Und die dritte Komponente wird vom 923 Pink Noise und dem 904B HPF erzeugt. Bestimmte Einstellungen sind wichtig, sie lassen sich jedoch einfach variieren.

Der Hauptorgelklang mischt Dreieck-, Rechteck- und Sinuswellen von drei 921Bs. Der Width-Regler des 921A steht normalerweise auf 50 %, was eine reine Rechteckwelle erzeugt. Er kann aber durch Erhöhen dieses Wertes "nasaler" oder durch Verringern weicher gemacht werden. Der Grundklang enthält alle Wellenformen in gleicher Lautstärke, aber durch Veränderung der Balance lassen sich schnell neue Sounds erzeugen.

Wichtig sind auch die Einstellungen des 914. Für den Grundklang verwendet man folgende Werte:

Low Pass	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3,5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
High Pass	0

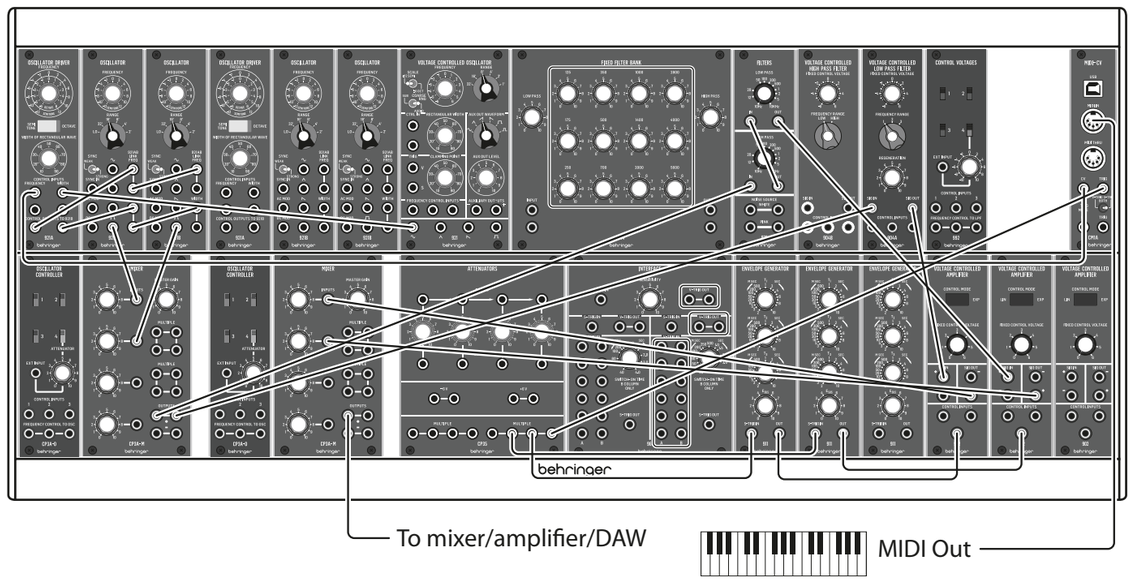
Experimentieren Sie mit verschiedenen Werten - durch Hinzufügen höherer Frequenzen wird der Klang z. B. aggressiver.

Der 911 EG sollte minimale Werte für T1 (Attack) und T3 (Release) sowie ein langes T2 (Decay) und E sus(tain) haben.

Das zweite Element ist ein gestimmter perkussiver Klang bei Tastenanschlag. Dieser wird aus der Sinuswelle des vierten 921B und dem LPF des 904A abgeleitet. Die Hüllkurveneinstellungen sind minimale Werte für T1 (Attack), T3 (Release) und E sus(tain) sowie 500 ms für T2 (Decay).

Das dritte Element ist der ungestimmte perkussive Klang bei Tastenanschlag. Dieser wird aus dem rosa Rauschen des 923 und dem HPF des 904B abgeleitet. Die Hüllkurveneinstellungen sind minimale Werte für T1 (Attack), T3 (Release) und E sus(tain) sowie 5 ms für T2 (Decay). Dieses Element sollte in der Mischung etwas zurückgenommen werden.

Expressive Lead #2



Dieser Sound wendet Pulsweitenmodulation (Pulse Width Modulation) auf ein Oszillatorpaar an, bei dem ein Oszillator leicht verstimmt werden sollte, um den Klang fetter zu machen.

Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Quelle	Ziel
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Ausgang via Multiple	921A Oscillator Driver Frequency-Eingang
921A Frequency-Ausgang	2 x 921B Frequency Link (in Serie)

Audio

2 x 921B Rechteckwellen-Ausgang	CP3A-M Eingänge 1 & 2 (Inputs)
CP3AM Ausgang via Multiple	904A Signaleingang (Sig In) und 923 High Pass Signaleingang (IN)
923 High Pass Signalausgang (OUT)	923 Low Pass Signaleingang (IN)
904A Signalausgang (Sig Out)	erster 902, Signaleingang (Sig In)
923 Low Pass Ausgang (OUT)	zweiter 902, Signaleingang (Sig In)
2 x 902 Signalausgang (Sig Out)	zweiter CP3A-M, Mixereingänge 1 & 2 (Inputs)
zweiter CP3A-M, Ausgang (Output)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang via Multiple	2 x 911 S-Trigger Eingang (S-Trig IN)
2 x 911 Ausgang (Out)	2 x 902 Steuereingang (Control Input)

Spannungssteuerung (Modulation)

921 Sinuswellen-Ausgang	921A Width-Eingang
921A Width Link	2 x 921B Width Link (in Serie)

Die verstimmten 921B VCOs erzeugen einen fetten Sound, dessen Klangfarbe sich ständig mit der Geschwindigkeit der 921-Sinuswelle ändert. Der 921 sollte sich im Sub-Modus befinden, in dem man die Geschwindigkeit nach Belieben einstellen kann.

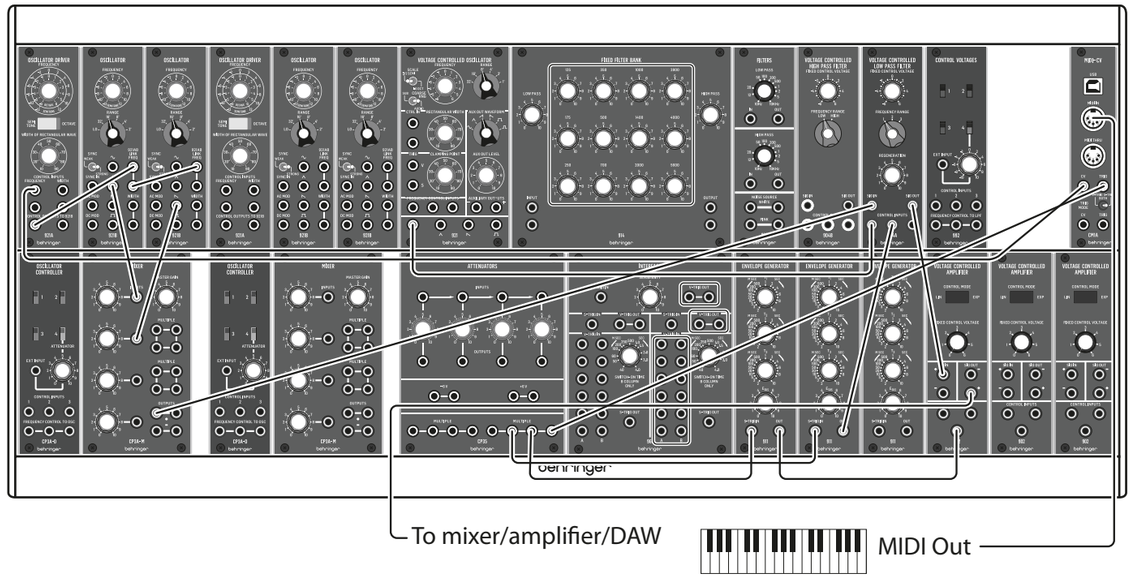
Der Hauptteil des Klangs kommt vom 904A LPF, dessen feste Steuerspannung (Fixed Control Voltage) und Regeneration beliebig einstellbar sind. Der zweite Teil des Klangs ist ein Bandpass-Effekt von den 923-Filtern.

Die 911 EG-Einstellungen können für den Hauptteil des Sounds nach Bedarf gewählt werden, wobei mittlere bis hohe Werte für T2 (Decay), T3 (Release) und E sus(tain) empfohlen werden. Der zweite Teil des Sounds sollte ein kurzes T2 (Decay) und minimales T3 (Release) und E sus(tain) haben.

Der zweite Teil des Sounds sollte in der endgültigen Mischung leiser sein.

DE

Percussive Lead



Ein einfacher, aus zwei Oszillatoren bestehender Lead-Sound mit hartem Frontend, der sich klanglich entfaltet und auch für melodisches Sequencing geeignet ist.

Spannungssteuerung (Tonhöhe)

Quelle	Ziel
Externes MIDI Keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI Interface MIDI In
CM1A CV Ausgang via Multiple	921A Frequency-Eingang
921A Frequency-Ausgang	921B Frequency Link (in Serie)

Audio

erster 921B, Dreieckwellen-Ausgang	CP3A-M Mixereingang 1 (Inputs)
zweiter 921B, Sägezahnwellen-Ausgang	CP3A-M Mixereingang 2 (Inputs)
CP3A-M Ausgang (Output)	904A Signaleingang (Sig In)
904A Signalausgang (Sig Out)	902 Signaleingang (Sig In)
902 Signalausgang (Sig Out)	Ihr Mixer/Verstärker/DAW

Spannungssteuerung (Amplitude)

CM1A S-Trigger Ausgang via Multiple	2 x 911 S-Trigger Eingang
erster 911, Ausgang	902 Steuereingang (Control Input)

Spannungssteuerung (Modulation)

921 Sinuswellen-Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)
zweiter 911, Ausgang	904A Steuereingang (Control Input)

Dieser Sound verwendet zwei 921B-VCOs mit unterschiedlichen Wellenformen und klingt am besten, wenn ein Oszillator leicht verstimmt ist. Beide speisen den 904A LPF und ihre relativen Pegel können mit dem CP3A-M Mixer nach Bedarf eingestellt werden. Der Ausgang des 904A wird zu einem 902 VCA geleitet, dessen Amplitude vom ersten 911 EG gesteuert wird.

Um den perkussiven Charakter zu betonen, sollten die Einstellungen des ersten 911 bei T1 (Attack) 2 ms, T2 (Decay) 200 ms, T3 (Release) 200 ms und E sus(tain) 4 Sekunden liegen.

Der 904A wird durch eine langsame Sinuswelle vom 921 LFO und durch den zweiten 911 EG moduliert, der auf Werte von T1 (Attack) 1 Sekunde, T2 *(Decay) 50 ms, T3 (Release) 4 Sekunden und E sus(tain) 9 eingestellt sein sollte.

System 35 - Primeiros Passos

CONEXÃO

Para conectar o System 35 ao seu sistema, por favor verifique os patches individuais.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as conexões ao seu sistema. Mantenha o System 35 desligado quando estiver fazendo as conexões.

Certifique-se de que seu sistema de som esteja abaixado.

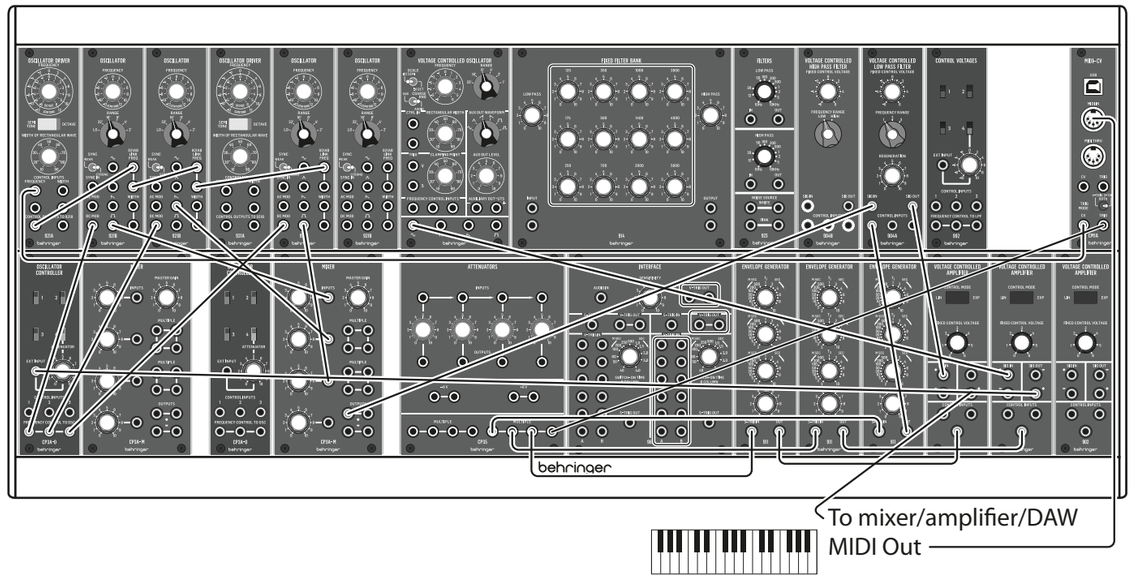
Ligue o System 35 antes de ligar qualquer amplificador de potência e desligue-o por último. Isso ajudará a evitar estalos ou estrondos ao se ligar ou desligar os alto-falantes.

TEMPO DE AQUECIMENTO

Recomendamos esperar 30 minutos ou mais para que o System 35 aqueça antes de gravar ou realizar performances ao vivo. (Mais tempo se o equipamento tiver sido trazido de um ambiente frio.) Isso permitirá que os circuitos de precisão tenham tempo o suficiente para chegarem a sua temperatura de operação normal e performance afinada.

Patches do System 35

Expressive Lead #1



Controle de tensão (tom)

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI In de Interface MIDI CM1A
Saída CV CM1A	Entrada de frequência do controlador do oscilador 921A
Saída de frequência 921A	Link de frequência 921B (em série)

Áudio

Saídas de forma de onda 921B (três de quatro)	Entradas CP3A-M
Saída CP3A-M	Entrada de sinal 904A
Saída de sinal 904A	Entrada de sinal 902
Saída de sinal 902	Seu mixer/amplificador/DAW

Controle de tensão (amplitude)

Saída s-trigger CM1A	Multiple
Saída múltipla (três de)	3 x entrada s-trigger 911
1a saída 911	1a entrada de controle 902

DE

PT

Controle de tensão (modulação)

2a saída 911	Entrada de controle 904A
Saída Aux Sine 921	2a entrada de sinal 902
2a saída de sinal 902	Entrada 4 do CP3A-O
Saídas CP3A-O	Entrada Mod 921B DC (três de)
3a saída 911	2a entrada de controle 902

Este patch permite que um efeito vibrato atrasado apareça gradualmente quando uma nota é pressionada.

O teclado externo controla o tom e o acionamento das notas pela interface MIDI CM1A. Como isso pode ser comutado entre o v-trigger e o s-trigger, o s-trigger deve ser selecionado e a interface 961 não precisa ser usada.

O CV de tom, Pitch, é alimentado para um dos drivers de osciladores 921As, que fazem uma ligação em cadeia com os VCOs 921B. A forma de onda selecionada de cada VCO é alimentada a um dos mixers CP3A-M; que então alimenta o LPF 904A. Os s-triggers são alimentados um conector 'multiple', e depois às entradas s-trigger EG 911.

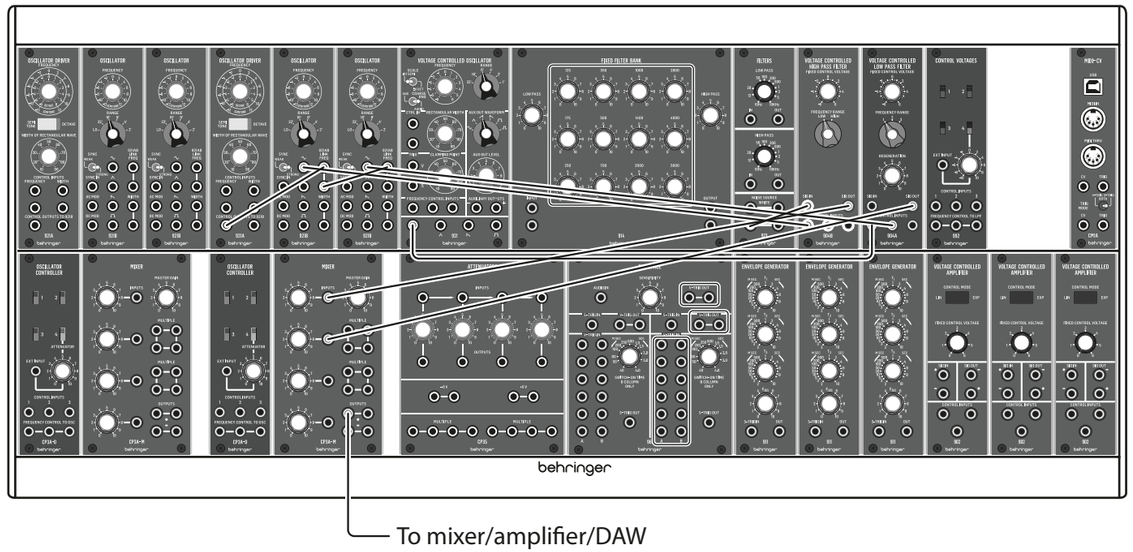
A saída do 904A é alimentada a um dos VCAs 902, que alimenta seu mixer, amplificador ou DAW. Este VCA é controlado pelo primeiro EG 911. O segundo 911 alimenta a entrada de controle do 904A. O terceiro EG 911 controla o segundo VCA 902.

A segunda entrada de sinal VCA 902 é alimentada do LFO 921. Sua saída é alimentada à quarta entrada do C3PA-O, para que possa ser atenuada se necessário. As três saídas dos C3PA-Os alimentam as entradas de modulação de DC dos osciladores 921.

O terceiro 911 deve ter um tempo de ataque longo e sustentação total.

Contanto que o primeiro 911 tenha tempo de sustentação longo, quando uma nota for apertada o efeito vibrato surgirá gradualmente. Quando as notas tocam legato não há vibrato.

Space Rock



Este patch cria dois sons clássicos do tipo 'space rock', e permite que eles sejam mixados.

Fonte	Destino
Saída de onda senoidal 921	Entrada de controle 904A
Saída de frequência 921A	2 links de frequência 921B (em série)
1a saída de onda senoidal 921B	Entrada de controle 904A
2a saída de onda senoidal 921B	Entrada de controle 904B
Saída de ruído rosa 923	Entrada de sinal 904B
Saída de sinal 904A	Entrada 1 do CP3A-M
Saída de sinal 904B	Entrada 2 do CP3A-M
Saída CP3A-M	Seu mixer, amplificador, DAW

As configurações de controle são muito importantes para este patch.

A regeneração do filtro passa-baixa (LPF) 904A deve ser ajustada em 9 ou 10 para forçar o filtro a fazer auto-oscilação

O 921A deve ter Octave (oitava) selecionada e o controle de frequência ajustado em -6

Os VCOs 921B devem estar ajustados em 'Lo' – esses LFOs proporcionam sweep para os filtros

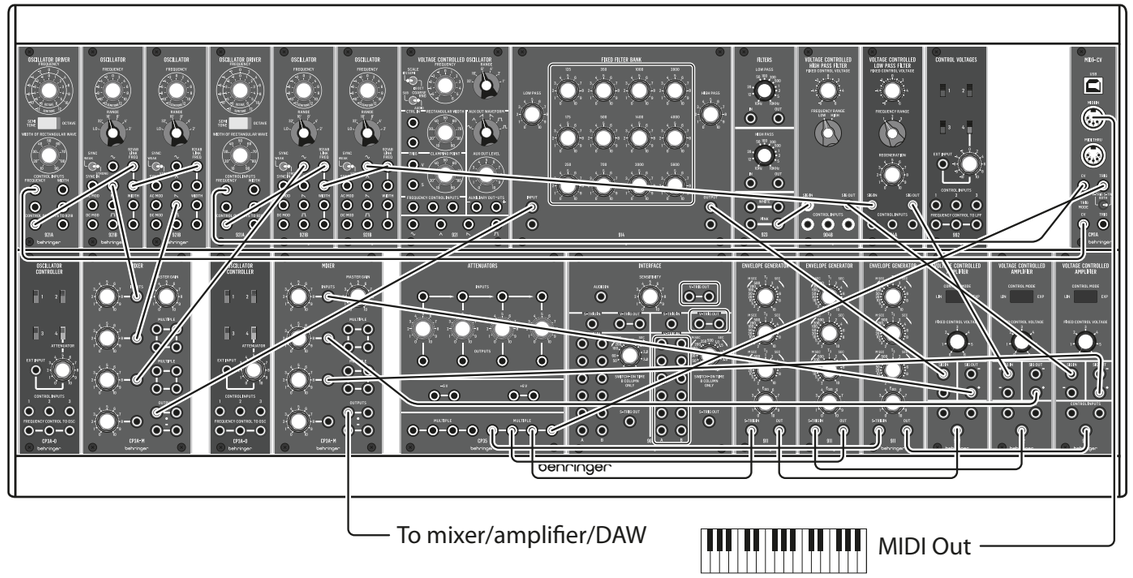
O LFO 921 deve ser ajustado em 'Sub' – esta é a modulação principal do filtro de auto-oscilação e a alteração manual do controle de frequência, Frequency, ajuda a produção de um som clássico.

O ruído rosa alimentando o filtro passa-alta (HPF) 904B produz um efeito 'swept wind' que pode ser alterado pela tensão de controle fixa, Fixed Control Voltage.

Alterar a tensão de controle fixa do filtro passa-baixa (LPF) 904A também produz efeitos interessantes.

O CP3A-M faz o balanço de dois sinais, alternativamente, alimenta as saídas dos dois filtros diretamente a dois canais de amplificadores ou mixers. Ambos os sons têm o benefício de obter bastante eco!

Mellow Organ



Um mellow organ usando o banco de filtro fixo (FFB) 914 pode facilmente ser modificado para ficar mais agressivo quando seus ajustes são modificados.

Controle de tensão (tom)

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI In de Interface MIDI CM1A
Saída CV CM1A via Multiple	2 x entrada de frequência 921A
2 x saída de frequência 921A	Link de frequência de oscilador 921B (em série)

Áudio

1a saída de onda triangular 921B	Entrada 1 do CP3A-M
2a saída de onda quadrada 921B	Entrada 2 do CP3A-M
3a saída de onda senoidal 921B	Entrada 3 do CP3A-M
Saída CP3A-M	Entrada 914
4a saída de onda senoidal 921B	Entrada de sinal 904A
Saída de ruído rosa 923	Entrada de sinal 904B
Saída 914	1a entrada de sinal 902
Saída de sinal 904A	2a entrada de sinal 902
Saída de sinal de filtro Passa-Alta 904B	3a entrada de sinal 902
3 x Saída de sinal 902	Entradas de Mixer 1- 3 do CP3A-M
Saída de mixer do CPO3A-M	Seu mixer/amplificador/DAW

PT

Controle de tensão (amplitude)

Saída s-trigger CM1A	3 x 911 via Múltiplos
3 x Saída 911	3 x entrada de controle 902

Há três componentes neste som. O som de órgão principal é gerado pelos primeiros três 921Bs e pelo 914 FFB. O segundo vem do quarto 921B e do LPF 904A e o terceiro do ruído rosa do 923 e HPF 904B. Algumas configurações são importantes, mas variações podem ser facilmente obtidas.

O som do órgão principal mixa as ondas triangular, quadrada e senoidal dos três 921Bs. O controle de amplitude do 921A normalmente estaria em 50%, proporcionando uma onda quadrada pura, mas pode ficar mais 'anasalado' se for aumentado ou mais suave se for diminuído. O som básico tem todas as formas de onda em um volume igual, mas novos sons podem ser criados ao se alterar o balanço.

Os ajustes do 914 também são importantes. Para o som básico eles devem ser:

Passa-baixa	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3,5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
Passa-Alta	0

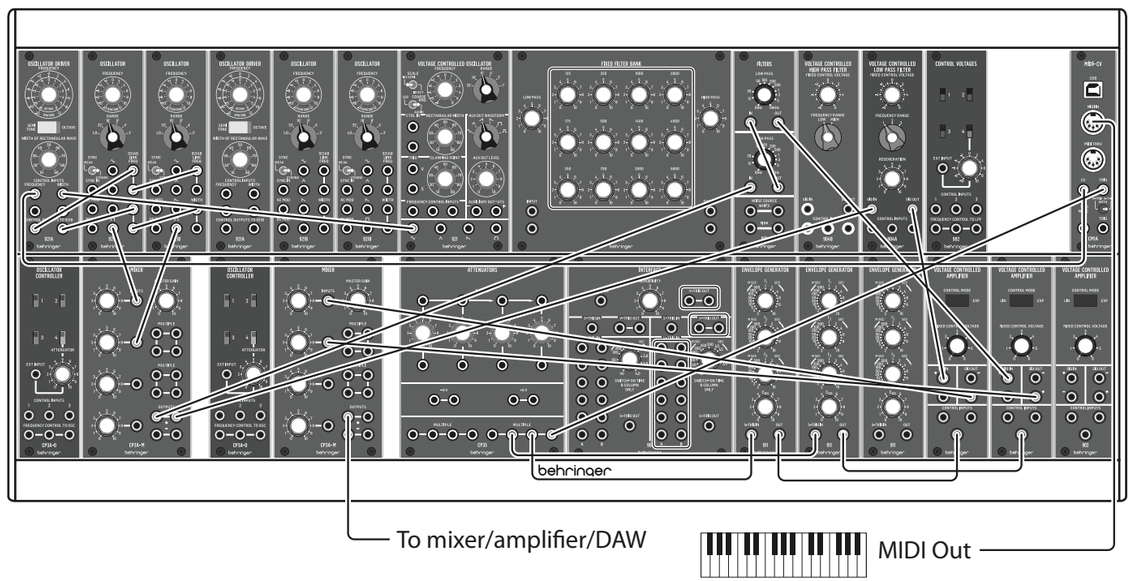
Faça experimentos com valores diferentes. Por exemplo, ao se acrescentar frequências mais altas o som fica mais agressivo.

O EG 911 deve ter T1 mínimo (ataque) e T3 (repouso); T2 longo (decaimento) e E sus(tentação)

O segundo elemento é um som percussivo afinado ao se apertar a tecla. Isso é proporcionado pela onda senoidal do quarto 921B e LPF 904A. As configurações do envelope são T1 mínimo (ataque) e T3 (repouso) e E sus(tentação); T2 de 500 ms (decaimento)

O terceiro elemento é um som percussivo não afinado ao se apertar a tecla. Isso é proporcionado pelo ruído rosa do 923 e HPF 904B. As configurações do envelope são T1 mínimo (ataque) e T3 (repouso) e E sus(tentação); T2 de 5 ms (decaimento). Este elemento deve ser mantido baixo no mix

Expressive Lead #2



Este som usa a modulação de amplitude pulso (Pulse Width Modulation) para um par de osciladores, um dos quais deve ser ligeiramente desafinado para deixar o som mais encorpado.

Controle de tensão (tom)

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI In de Interface MIDI CM1A
Saída CV CM1A via Multiple	Entrada de frequência do controlador do oscilador 921A
Saída de frequência 921A	2 links de frequência 921B (em série)

Áudio

2 x saída de onda senoidal 921B	Entradas 1& 2 do CP3A-M
Saída CP3AM via Multiple	Sinal de entrada, Signal In, 904A e Entrada de sinal Passa-Alta 923
Saída de sinal de passa-alta 923	Entrada de sinal de passa-baixa 923
Saída de sinal 904A	1a entrada de sinal 902
Saída de passa-baixa 923	2a entrada de sinal 902
2 x Saída de sinal 902	2as Entradas 1 & 2 do Mixer CP3A-M
2a Saída CP3A-M	Seu mixer/amplificador/DAW

Controle de tensão (amplitude)

Saída s-trigger Out CM1A via Multiple	2 x entrada s-trigger 911
2 x Saída 911	2 x entrada de controle 902

Controle de tensão (modulação)

Saída de onda senoidal 921	Entrada de amplitude 921A
Link de amplitude 921A	2 links de amplitude 921B (em série)

Os VCOS 921B desafinados proporcionam um som encorpado, cujo timbre muda constantemente na velocidade da onda senoidal 921– o 921 deve estar no modo Sub, a velocidade pode ser ajustada para se adequar.

A parte principal do som vem do LPF 904A, cuja tensão de controle fixa e regeneração podem ser ajustadas em qualquer valor que seja apropriado a seus objetivos. A segunda parte do som é o efeito de passa-banda dos filtros 923.

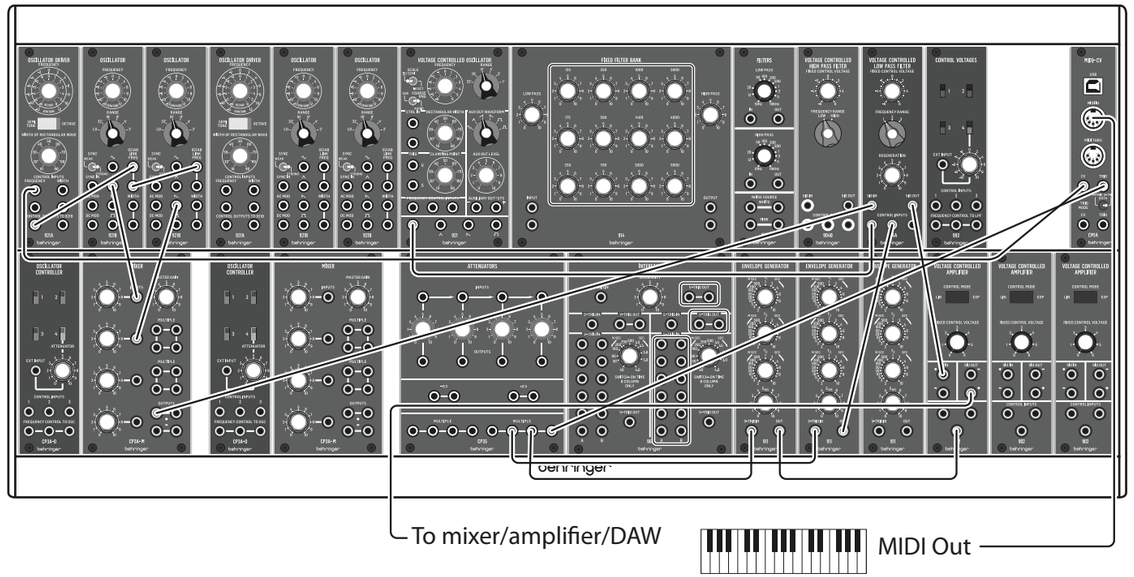
Configurações EG 911 podem ser ajustadas para se adequar à parte principal do som, embora níveis médios a altos no T2 (decaimento), T3 (repouso) e E sus(tentação) sejam recomendados.

A segunda parte do som deve ter um T2 curto (decaimento) e T3 mínimo (repouso) e E sus(tentação).

A segunda parte do som deve ser mais baixa no mix final

PT

Percussive Lead



Um som condutor simples de dois osciladores com frente rígida e desenvolvimento tímbrico que também é adequado para sequenciamento melódico

Controle de tensão (tom)

Fonte	Destino
Teclado MIDI externo - MIDI Out	Entrada MIDI de Interface MIDI do CM1A
Saída CV CM1A via Multiple	Entrada de frequência 921A
Saída de frequência 921A	Link de frequência 921B (em série)

Áudio

1a saída de onda triangular 921B	Entrada 1 do Mixer CP3A-M
2a saída de onda dente de serra 921B	Entrada 2 do Mixer CP3A-M
Saída CP3A-M	Entrada de sinal 904A
Saída de sinal 904A	Entrada de sinal 902
Saída de sinal 902	Seu mixer/amplificador/DAW

Controle de tensão (amplitude)

Saída s-trigger CM1A via Multiple	2 x entrada s-trigger 911
1a Saída 911	Entrada de controle 902

Controle de tensão (modulação)

Saída de onda senoidal 921	Entrada de controle 904A
2a Saída 911	Entrada de controle 904A

Este som usa dois VCOs 921B com diferentes formas de onda e seu som fica melhor se um for ligeiramente desafinado. Ambos alimentam o LPF 904A, e seus níveis relativos podem ser ajustados com o mixer CP3A-M, conforme necessário. A saída 904A é alimentada ao VCA 902, cuja amplitude é controlada pelo 1o EG 911

Para obter uma margem percussiva as primeiras configurações do 911 devem estar ajustadas em T1 (ataque) 2 ms, T2 (decaimento) 200 ms, T3 (repouso) 200 ms, E sus(tentação) 4 segundos

O 904A é modulado por uma onda senoidal lenta do LFO 921 e pelo 2o EG 911, que deve ter configurações por volta de T1 (ataque) 1 segundo, T2 *(decaimento) 50 ms, T3 (repouso) 4 segundos, E sus(tentação) 9

System 35 - Iniziare

CONNESSIONI

Per collegare il System 35 al vostro sistema fate riferimento alle patch individuali.

COLLEGAMENTI

Effettuate tutte le connessioni del sistema. Mantenete il System 35 spento quando effettuate i collegamenti.

Assicuratevi che l'impianto audio sia spento.

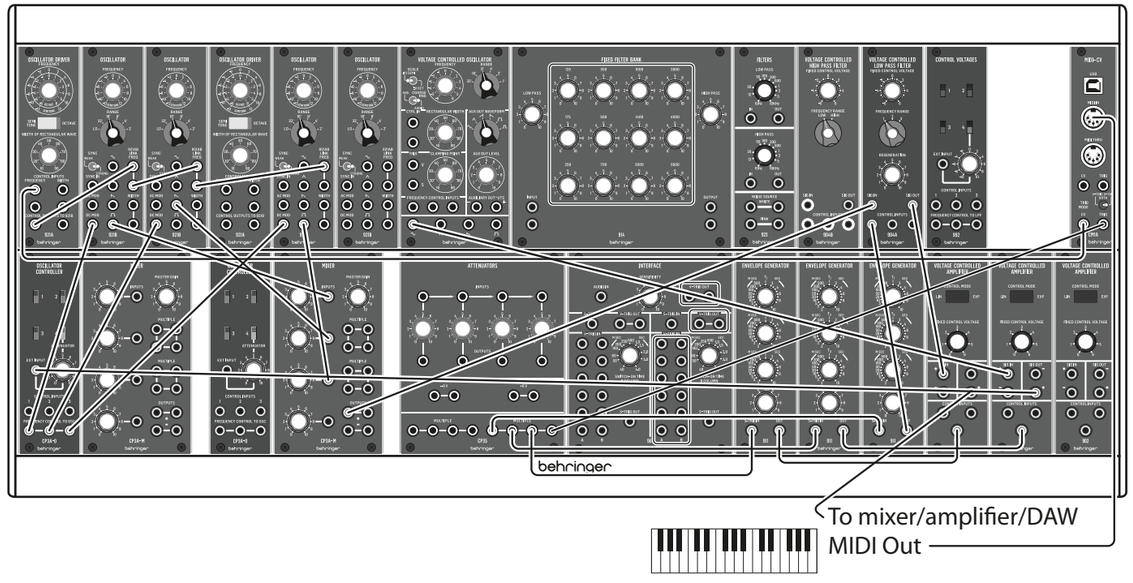
Accendete il System 35 prima di accendere l'amplificazione e spegnetelo per ultimo. Ciò contribuirà a prevenire "pop o colpi" di accensione o spegnimento nei vostri altoparlanti.

TEMPO DI RISCALDAMENTO

Suggeriamo di attendere 30 minuti o più per il riscaldamento del System 35 prima della registrazione o dell'esibizione dal vivo (tempi superiori se è stato portato da un posto freddo.) Ciò consentirà ai circuiti analogici di precisione di raggiungere la loro normale temperatura di funzionamento e fornire prestazioni ottimali.

Patch del System 35

Expressive Lead #1



Voltage Control (altezza)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
CM1A, CV OUT	921A, CONTROL INPUT FREQUENCY
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B WIDTH	Due 921B, 921AB LINK WIDTH (in serie)

Audio

Tre 921B, varie forma d'onda	CP3A-M, tre INPUTS
CP3A-M, OUTPUTS	904A, SIG IN
904A, SIG OUT	902, SIG IN
902, SIG OUT	Mixer/Amplificatore/DAW

Voltage Control (ampiezza)

CM1A, S-TRIG	Multiple
Uscite Multiple (una di tre)	Tre 911, S-TRIG IN
Primo 911, OUT	Primo 902, CONTROL INPUTS

Voltage Control (modulazione)

Terzo 911, OUT	904A, CONTROL INPUTS
21, forma d'onda sinusoidale	Secondo 902, SIG IN
Secondo 902, SIG OUT	CP3A-O, EXT INPUT
CP3A-O, FREQUENCY CONTROL TO VCO OUT	Tre 921B, DC MOD
Secondo 911, OUT	Secondo 902, CONTROL INPUTS

Quando una nota è tenuta questa patch consente la sfumata in ingresso con ritardo dell'effetto vibrato.

La tastiera esterna controlla l'intonazione e l'attivazione delle note tramite l'interfaccia MIDI CM1A. Poiché si può commutare tra V-Trig ed S-Trig ed è necessario selezionare s-trigger, non è necessario usare l'interfaccia 961.

Pitch CV è inviato a un Oscillator Driver 921A, collegato in serie ai VCO 921B. La forma d'onda scelta di ogni oscillatore è inviata è inviata a uno dei mixer CP3A-M; che poi alimenta il l'LPF 904A. Gli S-trigger sono inviati a un multiplo e quindi agli ingressi S-trigger degli EG 911.

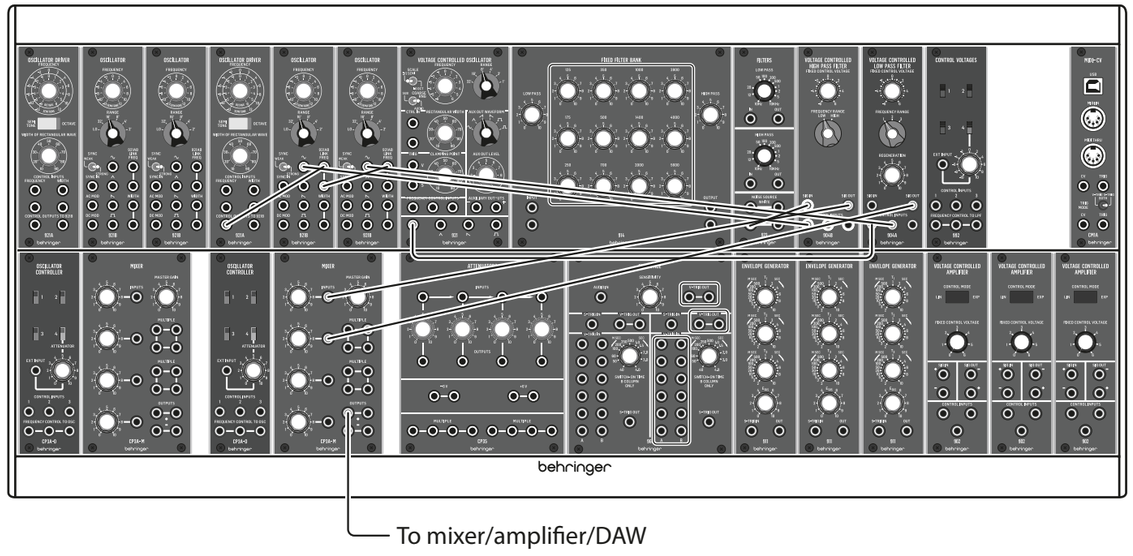
L'uscita del 904A è inviata a un 902 VCA, inviata al mixer, amplificatore o DAW. Questo VCA è controllato dal primo EG 911. Il secondo 911 va all'ingresso di controllo del 904A. Il terzo EG 911 controlla il secondo 902 VCA.

L'ingresso del secondo VCA 902 è alimentato dall'LFO 921. La sua uscita è inviata ad "Ext Input" del C3PA-O in modo che, se necessario, possa essere attenuata.
Le tre uscite del C3PA-O alimentano gli ingressi "DC Mod" degli Oscillator Driver 921.

Il terzo 911 dovrebbe avere un tempo di attacco lungo e un sustain totale.

Dato che il primo 911 ha un tempo di sustain lungo, quando una nota è tenuta l'effetto vibrato sfumerà lentamente. Non c'è vibrato quando le note sono suonate legate.

Space Rock



Questa patch crea due dei classici suoni 'space rock' e vi consente di mixarli insieme.

Sorgente	Destinazione
921, forma d'onda sinusoidale	904A, CONTROL INPUTS
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)
Primo 921B, forma d'onda sinusoidale	904B, CONTROL INPUTS
Secondo 921B, forma d'onda sinusoidale	904B, CONTROL INPUTS
923, Pink Noise	904B, SIG IN
904A, SIG OUT	CP3A-M , ingresso 1
904B, SIG OUT	CP3A-M , ingresso 2
CP3A-M, OUTPUTS	Mixer/Amplificatore/DAW

Per questa patch sono molto importanti le impostazioni dei controlli.

Per forzare l'auto-oscillazione del filtro, Regeneration del 904A LPF deve essere impostata su 9 o 10-

Il 921A dovrebbe avere Octave selezionato e il controllo Frequency impostato a -6.

I VCO del 921B dovrebbero essere impostati 'Lo': questi oscillatori forniscono lo sweep ai filtri.

I 921B VCO dovrebbero essere su 'Lo' – questi LFO forniscono la "sweepata" ai filtri

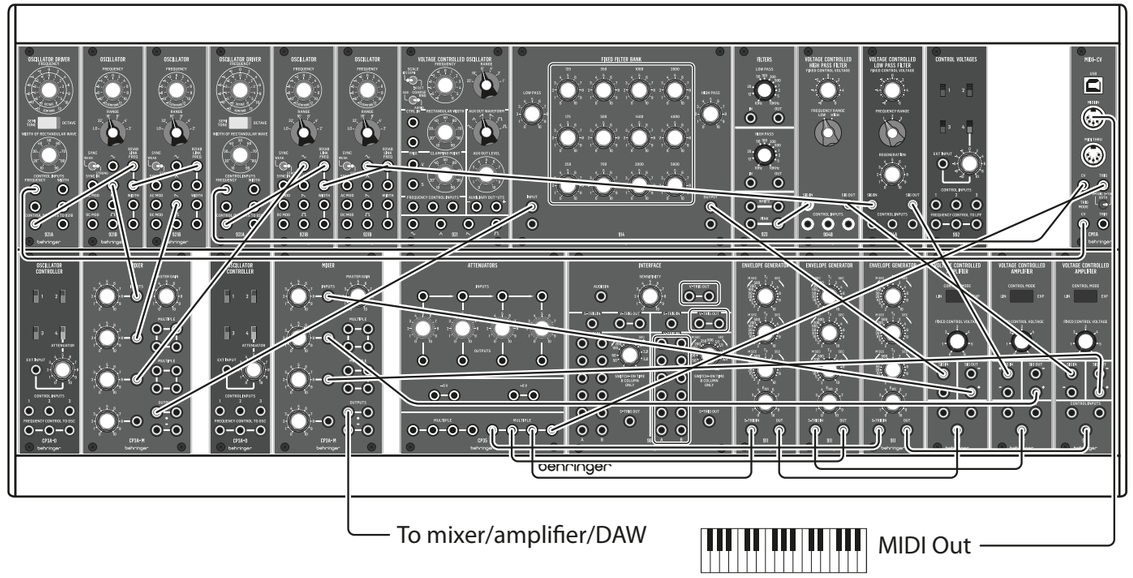
L'LFO del 921 dovrebbe essere impostato su 'Sub': questa è la modulazione principale per il filtro auto-oscillante e l'alterazione manuale del controllo Frequency aiuta a produrre il suono classico.

Il rumore rosa che alimenta il 904B HPF produce un effetto *vento spazzato*, che può essere modificato tramite il Fixed Control Voltage.

Produce effetti interessanti anche l'alterazione del Fixed Control Voltage dell'LPF 904A.

Il CP3A-M bilancia i due segnali, in alternativa alimenta le uscite dei due filtri diretti a due canali del mixer o dell'amplificatore. Entrambi i suoni beneficiano di eco abbondante!

Mellow Organ



Un suono morbido usando il Fixed Filter Bank 914, che può essere facilmente modificato in qualcosa di più aggressivo cambiando le impostazioni.

Voltage Control (altezza)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
CM1A, due CV OUT	Due 921A, CONTROL INPUT FREQUENCY
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)

Audio

Primo 921B, forma d'onda triangolare	Primo CP3A-M, INPUTS 1
Secondo 921B, forma d'onda rettangolare	Primo CP3A-M, INPUTS 2
Terzo 921B, forma d'onda sinusoidale	Primo CP3A-M, INPUTS 3
CP3A-M, OUTPUTS	914, INPUT
Quarto 921B, forma d'onda sinusoidale	904A, SIG IN
923, PINK	904B, SIG IN
914, OUTPUT	Primo 902, SIG IN
904A, SIG OUT	Secondo 902, SIG IN
904B, SIG OUT	Terzo 902, SIG IN
Tre 902, SIG OUT	Secondo CP3A-M, INPUTS 1-3
CP3A-M, OUTPUTS	Mixer/Amplificatore/DAW

Voltage Control (Ampiezza)

CM1A, S-TRIG via Multiple	Tre 911, S-TRIG IN
Tre 911, OUTPUTS	Tre 902, CONTROL INPUTS

Per questo suono ci sono tre componenti. Il suono dell'organo principale è generato dai primi tre 921B e dal 914 FFB. Il secondo proviene dal quarto 921B e dal 904A LPF e il terzo dal 923 Pink Noise e dal 904B HPF. Alcune impostazioni sono importanti, ma è possibile realizzare facilmente variazioni.

Il suono dell'organo principale miscela le onde triangolari, rettangolare e sinusoide di tre 921B. Il controllo di larghezza della rettangolare (Width of Rectangular Wave) sul 921A sarebbe normalmente al 50%, dando un'onda quadra pura, ma può essere reso più 'nasale' aumentandolo o reso più morbido diminuendo. Il suono di base ha tutte le forme d'onda allo stesso volume, ma è possibile creare nuovi suoni alterando il bilanciamento.

Sono importanti anche le impostazioni del 914. Per questo suono di partenza, dovrebbero essere:

Low Pass	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3.5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
High Pass	0

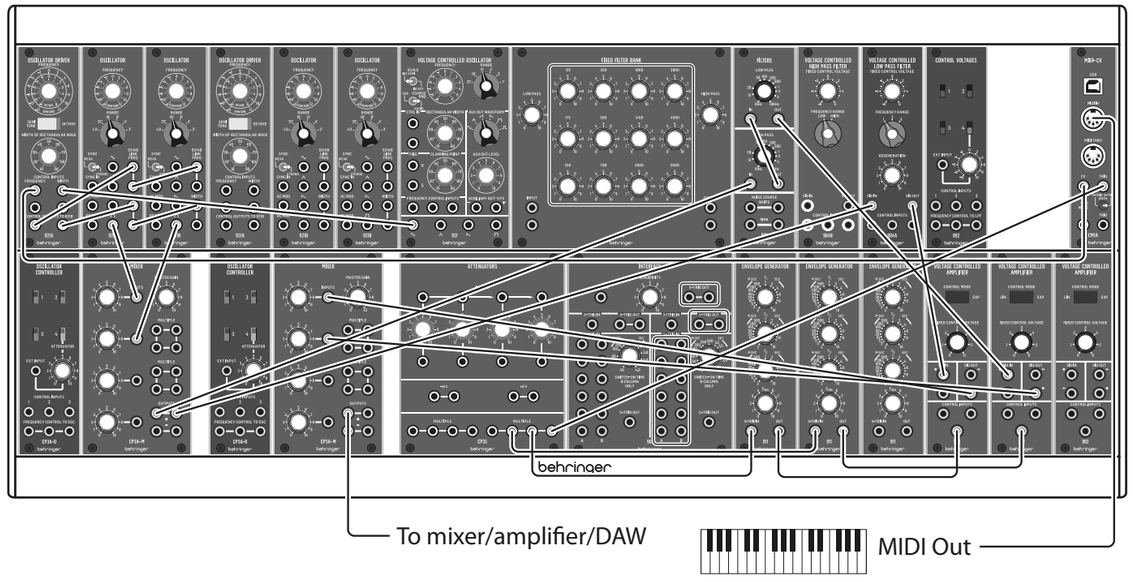
Sperimentate con valori differenti, per esempio aggiungere frequenze superiori rende il suono più aggressivo.

Il 911 EG dovrebbe avere al minimo T1 (attack) e T3 (release); lunghi invece T2 (decay) ed E sus(tain).

Il secondo elemento è un suono percussivo dipendente dalla pressione dei tasti. Deriva dall'onda sinusoidale del quarto 921B e del 904A LPF. Le impostazioni dell'inviluppo sono al minimo per T1 (attacco) e T3 (rilascio) e E sus(tain); 500 ms per T2 (decadimento)

Il terzo elemento è il suono percussivo indipendente dalla pressione dei tasti. Deriva dal rumore rosa del 923 e del 904B HPF. Le impostazioni dell'inviluppo sono al minimo per T1 (attacco) e T3 (rilascio) ed E sus(tain); 5 ms per T2 (decadimento). Questo elemento dovrebbe essere tenuto basso nel mix.

Expressive Lead #2



Questo suono utilizza la Pulse Width Modulation per una coppia di oscillatori, uno dei quali dovrebbe essere leggermente stonato per rendere il suono più "grosso".

Voltage Control (altezza)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
CM1A CV OUT	921A, CONTROL INPUTS FREQUENCY
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B WIDTH	Due 921B, 921AB LINK WIDTH (in serie)

Audio

Due 921B, forma d'onda rettangolare	Primo CP3A-M, INPUTS 1 & 2
Primo CP3AM, Due OUTPUTS	904A, SIG IN & 923,HIGH PASS IN
923, HIGH PASS OUT	923, LOW PASS IN
904A, SIG OUT	Primo 902, SIG IN
923, LOW PASS OUT	Secondo 902, SIG IN
Due 902, SIG OUT	Secondo CP3A-M, INPUTS 1 & 2
Secondo CP3A-M, OUTPUTS	Mixer/Amplificatore/DAW

Voltage Control (Ampiezza)

CM1A, S-TRIG via Multiple	Tre 911, S-TRIG IN
Due 911, OUT	Due 902, CONTROL INPUTS

Voltage Control (Modulazione)

921, forma d'onda sinusoidale	921A, CONTROL INPUTS WIDTH
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)

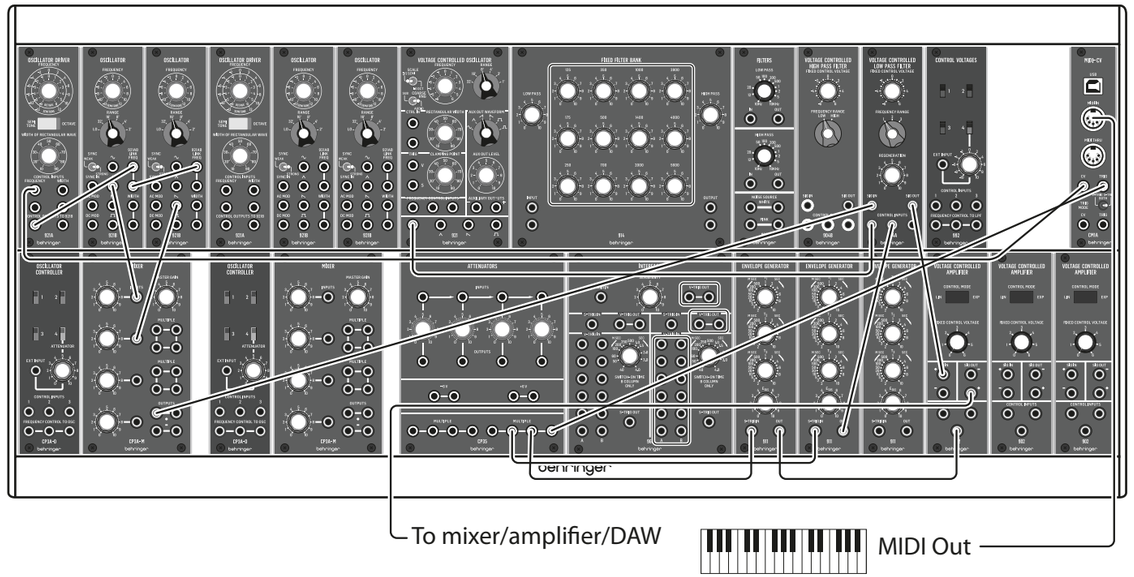
I VCO 921B scordati danno un suono "grasso", il cui timbro cambia costantemente secondo la velocità dell'onda sinusoidale del 921, il 921 dovrebbe essere in modo Sub, la velocità può essere regolata di conseguenza.

La parte principale del suono proviene dall'LPF 904A, i cui valori Fixed Control Voltage e Regeneration possono essere impostati su un valore che si adatti all'obiettivo. La seconda parte del suono è un effetto passa-banda dai filtri 923.

Le impostazioni dell'EG 911 possono essere regolate per adattarsi alla parte principale del suono, sebbene siano raccomandati livelli medio-alti di T2 (decay), T3 (release) ed E sus(tain). La seconda parte del suono dovrebbe avere un T2 (decadimento) breve e T3 (rilascio) ed E sus(tain) al minimo.

Nel mix finale la seconda parte del suono dovrebbe essere più bassa.

Percussive Lead



Un semplice suono solista da due oscillatori con un inizio forte e uno sviluppo timbrico adatto anche per sequenze melodiche.

Voltage Control (altezza)

Sorgente	Destinazione
MIDI Out della tastiera MIDI esterna	CM1A, MIDI IN
CM1A CV OUT	921A, CONTROL INPUT FREQUENCY
921A, CONTROL OUTPUT TO 921B FREQUENCY	Due 921B, 921AB LINK FREQUENCY (in serie)

Audio

Primo 921B, forma d'onda triangolare	CP3A-M, INPUTS 1
Secondo 921B, forma d'onda dente di sega	CP3A-M, INPUTS 2
CP3A-M, OUTPUTS	904A, SIG IN
904A, SIG OUT	902, SIG IN
902, SIG OUT	Mixer/Amplificatore/DAW

Voltage Control (ampiezza)

CM1A, S-TRIG via Multiple	Due 911, S-TRIG IN
Primo 911, OUT	Primo 902, CONTROL INPUTS

Voltage Control (modulazione)

921, forma d'onda sinusoidale	904A, CONTROL INPUTS
Secondo 911, OUT	904A, CONTROL INPUTS

Questo suono usa due VCO 921B con forme d'onda diverse e suona meglio se uno è leggermente scordato. Entrambi alimentano l'LPF 904A e i loro livelli relativi possono essere regolati secondo le esigenze tramite il mixer CP3A-M. L'uscita del 904A è inviata a un VCA 902, la cui ampiezza è controllata dal primo EG 911.

Per ottenere il colpo percussivo le impostazioni del primo 911 dovrebbero essere T1 (attacco) 2 ms, T2 (decadimento) 200 ms, T3 (rilascio) 200 ms ed E sus(tain) 4 secondi.

Il 904A è modulato da un'onda sinusoidale lenta proveniente dall'LFO 921 e dal secondo EG 911, che dovrebbe avere impostazioni intorno a T1 (attacco) 1 secondo, T2 *(decay) 50 ms, T3 (rilascio) 4 secondi ed E sus(tain) 9.

Systeem 35 - Aan de slag

AANSLUITING

Zie de aparte patches om systeem 35 op uw systeem aan te sluiten.

HARDWARE-INSTELLING

Voer alle aansluitingen in het systeem uit. Laat System 35 tijdens het aansluiten uitgeschakeld.

Controleer of het volume van het geluidssysteem laag staat.

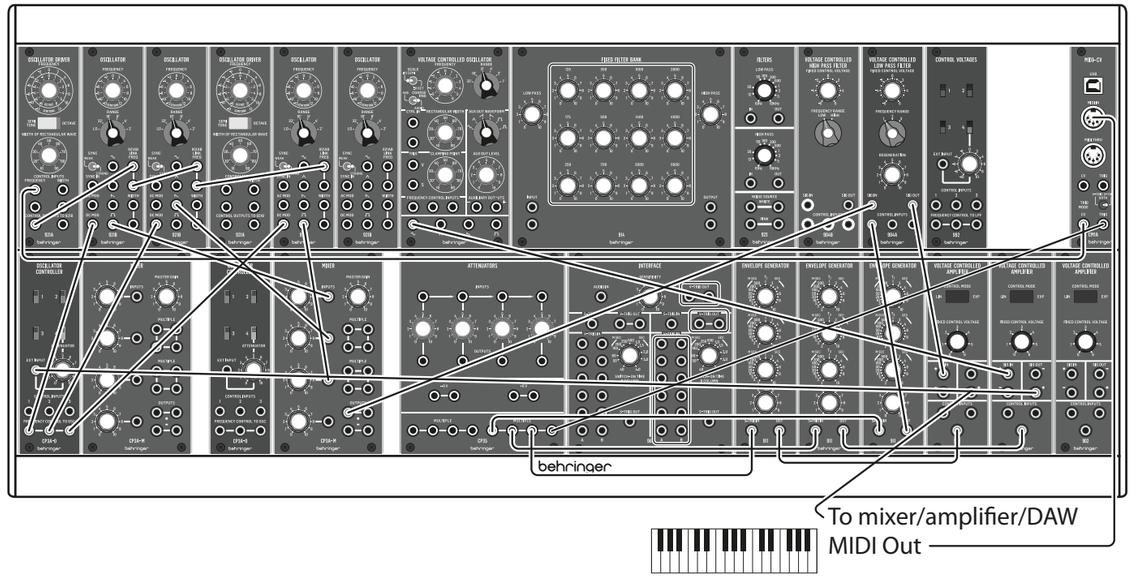
Schakel System 35 in voordat de eindversterkers wordt ingeschakeld en schakel System 35 ook weer als laatste uit. Op deze manier wordt voorkomen dat er schakelklikken van in- of uitschakelen door de luidsprekers klinken.

OPWARMTIJD

Wij adviseren om System 35 vóór opnames of live optredens 30 minuten of langer te laten opwarmen. (langer als het apparaat in een koude omgeving is geweest.) Op deze manier krijgen de precisieschakelingen de tijd om hun normale bedrijfstemperatuur en goed gestemde prestaties te kunnen bereiken.

Systeem 35 patches

Expressieve lead #1



Stuurspanning (Voltage Control) (toonhoogte)

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI In
CM1A CV-uitgang	921A Frequentiebesturingsingang Oscillator [CONTROL INPUTS - FREQUENCY]
921A frequentie-uitgang	921B Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]

Audio

921B Golfvormuitgangen (drie van vier)	CP3A-M Ingangen
CP3A-M Uitgang	904 A Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	902 Signaalingang [SIG IN]
902 Signaaluitgang [SIG OUT]	Uw mixer/versterker/DAW

Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)

CM1A - S-triggeruitgang (activering)	Multiple
Multiple uitgang (een van drie)	3 x 911 S-triggeringang [S_TRIG IN]
1e 911 Uitgang [OUT]	1e 902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

IT

NL

Stuurspanning (Voltage Control) (modulatie)

2e 911-uitgang [OUT]	904A Besturingsingang [Control Input]
921 Aux Sinusuitgang	2e 902 Signaalingang [SIG IN]
2e 902 Signaaluitgang [SIG OUT]	CP3A-O Ingang 4 [EXT INPUT]
CP3A-O Uitgangen [FREQUENCY CONTROL TO OSC]	921B DC Mod Ingang (een van drie) [DC MOD]
3e 911 uitgang [OUT]	2e 902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

Deze patch heeft een vertraagd vibrato-effect dat infadet als er een noot wordt vastgehouden.

Het externe keyboard bestuurt de toonhoogte en activeert noten via de CM1A MIDI-interface. Omdat dit kan worden geschakeld tussen v-trigger en s-trigger, moet s-trigger worden geselecteerd en hoeft de 961 interface niet te worden gebruikt.

Pitch CV wordt naar een van de 921A Oscillator Drivers geleid, die de 921B VCO's daisy chainen. De geselecteerde golfvorm van elke VCO wordt naar een van de CP3A-M-mixers geleid, die vervolgens de 904A LPF voedt. S-triggers worden naar een Multiple geleid en vervolgens naar de 911 EG's S-trigger-ingangen

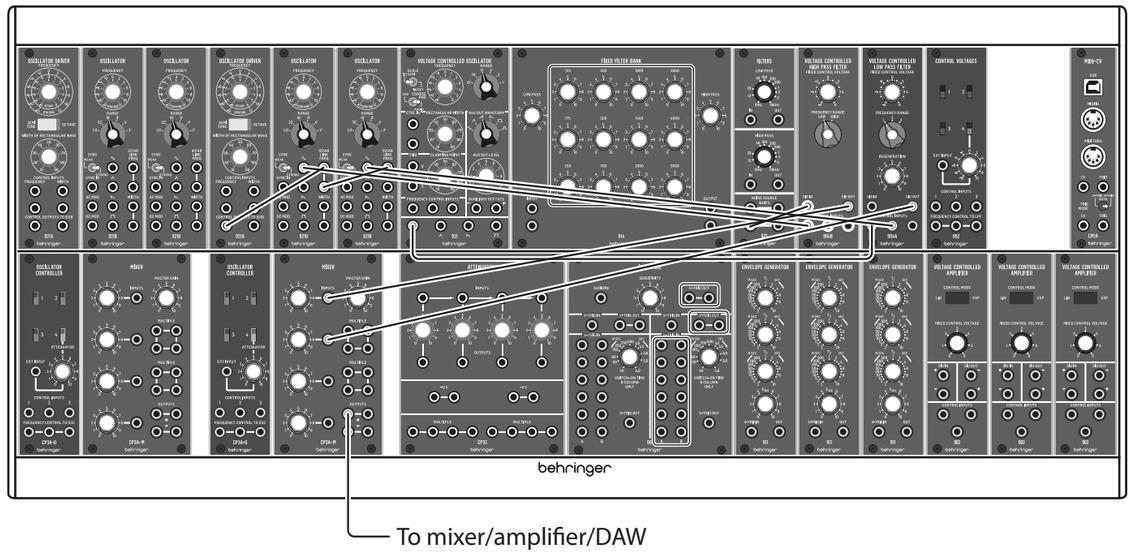
De uitgang van de 904A wordt naar een van de 902 VCA's geleid, die naar uw mixer, versterker of DAW gaat. Deze VCA wordt aangestuurd door de eerste 911 EG. De tweede 911 voedt de besturingsingang [CONTROL INPUT] van de 904A. De derde 911 EG stuurt de tweede 902 VCA aan.

De tweede 902 VCA-signaalingang [SIG IN] wordt gevoed via de 921 LFO. De uitgang wordt naar de vierde ingang van de C3PA-O [EXT INPUT] geleid, zodat deze eventueel kan worden verzwakt. De drie uitgangen van de C3PA-O voeden de DC-modulatie-ingangen [DC MOD] van de 921 Oscillators

De derde 911 moet een lange attacktijd en een volledige sustain hebben.

Zolang de eerste 911 een lange sustaintijd heeft, zal er langzaam een vibrato-effect infaden als er een noot wordt vastgehouden. Als noten gebonden (legato) worden gespeeld, is er weinig of geen vibrato

Space Rock



Deze patch maakt twee van de klassieke 'space rock'-geluiden, die kunnen worden gemixt.

Bron	Doel
921 Sinusgolfuitgang	904A Besturingsingang [CONTROL INPUT]
921A frequentie-uitgang	2 x 921B Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]
1e 921B Sinusgolfuitgang	904A Besturingsingang [Control Input]
2e 921B Sinusgolfuitgang	904B Besturingsingang [CONTROL INPUT]
923 roze ruisuitgang [NOISE SOURCE PINK]	904 B Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	CP3A-M-ingang 1 [INPUT]
904B Signaaluitgang [SIG OUT]	CP3A-M-ingang 2 [INPUT]
CP3A-M Uitgang	Uw mixer, versterker, DAW

Besturingsinstellingen zijn erg belangrijk voor deze patch.

Regeneration van de 904A LPF moet op 9 of 10 worden ingesteld om het filter tot zelfoscillatie te dwingen.

De 921A moet op Octave staan en de frequentieregelaar moet zijn ingesteld op -6

De 921B VCO's moeten op 'Lo' worden ingesteld – deze LFO's geven de filters hun 'sweep'

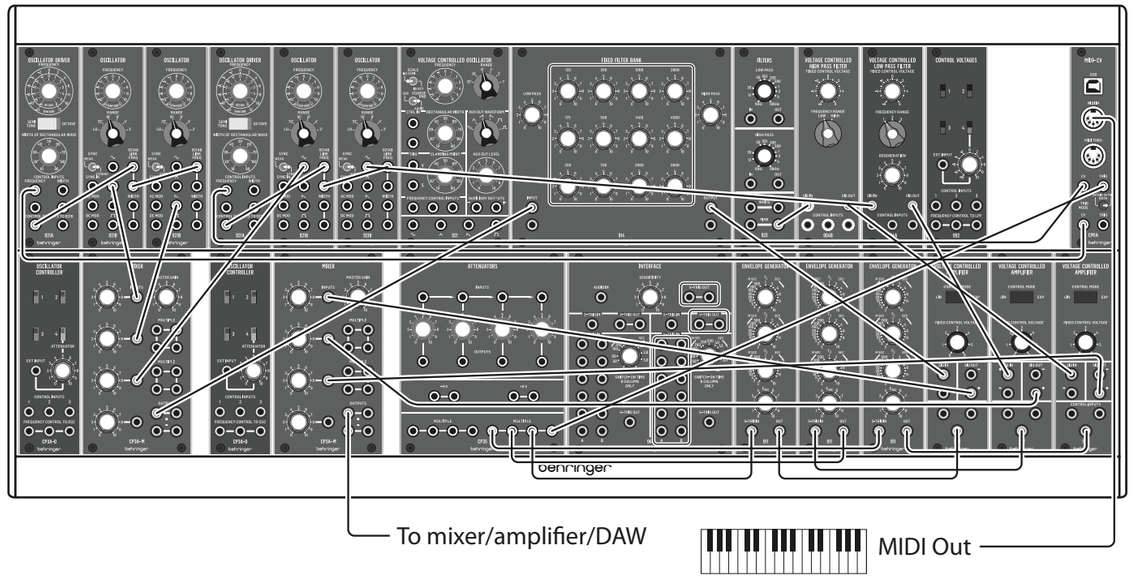
De 921 LFO moet worden ingesteld op 'Sub' – dit is de belangrijkste modulatie voor het zelfoscillerende filter, en handmatige wijziging van de frequentieregelaar helpt bij het produceren van het klassieke geluid.

De roze ruis [NOISE SOURCE PINK] die naar de HPF van de 904B gaat, produceert het effect van wind, dat kan worden gewijzigd met de vaste stuurspanning [Fixed Control Voltage]

Het wijzigen van de vaste stuurspanning [Fixed Control Voltage] van de 904A LPF produceert ook interessante effecten

De CP3A-M balanceert de twee signalen. Leid als alternatief de uitgangen van de twee filters direct naar twee mixer- of versterkerkanalen. Beide geluiden profiteren van veel echo!

Warm klinkend orgel



Een warm geluid met de 914 FFB, dat eenvoudig kan worden gewijzigd in iets agressievers door de instellingen te wijzigen

Stuurspanning (Voltage Control) (toonhoogte)

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI In
CM1A CV uitgang via Multiple	921A Frequentie-ingang x 2 [FREQUENCY CONTROL INPUT]
921A Frequentie-uitgang x 2 [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	921B Oscillator Frequentielink (in serie)

Audio

1e 921B Driehoekgolfuitgang	CP3A-M-ingang 1
2e 921B blokgolfuitgang	CP3A-M-ingang 2
3e 921B Sinusgolfuitgang	CP3A-M Ingang 3 [INPUT]
CP3A-M Uitgang	914 Ingang [INPUT]
4e 921B Sinusgolfuitgang	904 A Signaalingang [SIG IN]
923 roze ruisuitgang	904 B Signaalingang [SIG IN]
914 Uitgang [OUTPUT]	1e 902 Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	2e 902 Signaalingang [SIG IN]
904B Signaaluitgang High-pass-filter [SIG OUT]	3e 902 Signaalingang [SIG IN]
3 x 902 Signaaluitgang [SIG OUT]	CP3A-M Mixer ingangen 1-3 [INPUTS]
CPO3A-M Mixer uitgang [OUTPUTS]	Uw mixer/versterker/DAW

NL

Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)

CM1A - Triggeruitgang (activering)	3 x 911 via Multiple
3 x 911 Uitgang [OUT]	3 x 902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

Dit geluid bestaat uit drie componenten. Het hoofdorgelgeluid wordt gegenereerd door de eerste drie 921B's en de 914 FFB. Het tweede geluid komt uit de vierde 921B, de 904A LPF en het derde geluid uit de 923 Pink Noise (roze ruis) en de 904B HPF. Bepaalde instellingen zijn belangrijk, maar variaties kunnen eenvoudig worden bereikt.

Het belangrijkste orgelgeluid is een mix van driehoeks-, blok- en sinusgolven van drie 921B's. De pulsbreedte van de 921A is normaliter 50%, waardoor een pure blokgolf ontstaat. Deze kan echter 'nasaler' worden gemaakt door dit te verhogen of warmer en ronder door weer te verlagen tot 50%. Het basisgeluid heeft alle golfvormen op gelijk volume, maar door de balans te veranderen kunnen nieuwe geluiden worden gemaakt.

Ook de instellingen van de 914 zijn belangrijk. Voor het basisgeluid moeten ze als volgt zijn:

Low Pass	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3,5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
High Pass	0

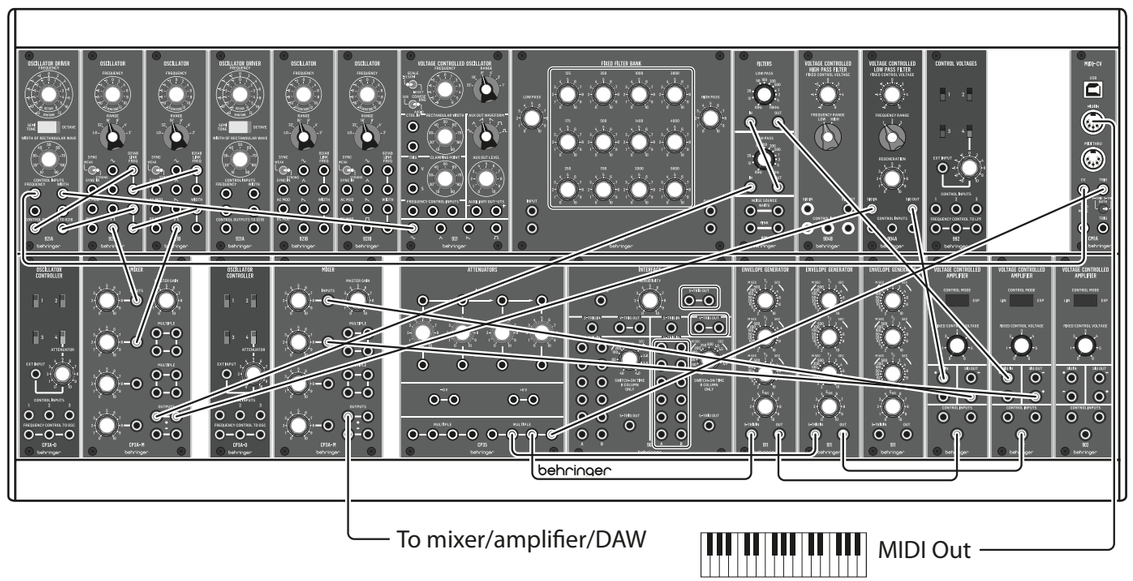
Experimenteer met verschillende waarden – het toevoegen van hogere frequenties maakt het geluid bijvoorbeeld agressiever.

De 911 EG moet minimale T1 (attack) en T3 (release) hebben; lange T2 (decay) en lange Esus(tain).

Het tweede element is een gestemd percussief geluid bij toetsaanslag. Dit is afgeleid van de sinusgolf van de vierde 921B en de 904A LPF. De envelope-instellingen zijn minimale T1 (attack), T3 (release) en Esus(tain); en 500 ms T2 (decay)

Het derde element is het niet-tonale percussieve geluid bij toetsaanslag. Dit is gemaakt met de roze ruis [NOISE SOURCE PINK] van de 923 en de 904B HPF. De envelope-instellingen zijn minimale T1 (attack), T3 (release) en Esus(tain); en 5 ms T2 (decay). Dit element moet zacht blijven in de mix

Expressieve lead #2



Dit geluid maakt gebruik van pulsbreedtemodulatie (PWM) naar een paar oscillators, waarvan één enigszins ontstemt moet zijn t.o.v. de ander om het geluid aan te dikken.

Stuurspanning (Voltage Control) (toonhoogte)

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI In
CM1A CV uitgang via Multiple	921A Frequentiebesturingsingang Oscillator [CONTROL INPUTS - FREQUENCY]
921A frequentie-uitgang	2 x 921B Frequentielink (in serie)

Audio

2 x 921B Blokgolfuitgang	CP3A-M-ingang 1 & 2 [INPUT]
CP3AM Uitgang via Multiple	904 A Signaalingang [SIG IN] en 923 Ingang hoogdoorlaatsignaal [HIGH PASS IN]
923 Uitgang hoogdoorlaatsignaal [HIGH PASS OUT]	923 Ingang laagdoorlaatsignaal [LOW PASS IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	1e 902 Signaalingang [SIG IN]
923 Uitgang laagdoorlaatsignaal [LOW PASS OUT]	2e 902 Signaalingang [SIG IN]
2 x 902 Signaaluitgang [SIG OUT]	2e CP3A-M mixeringangen 1 & 2 [INPUT]
2e CP3A-M Uitgang [OUTPUT]	Uw mixer/versterker/DAW

Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)

CM1A S-trigger uitgang via Multiple	2 x 911 S-triggeringang
2 x 911 Uitgang [OUT]	2 x 902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

Stuurspanning (Voltage Control) (modulatie)

921 Sinusgolfuitgang	921A Pulsbreedte-ingang [CONTROL INPUTS WIDTH]
921A Pulsbreedtelink [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	2 x 921B Pulsbreedte (in serie)

De ontstemde 921B VCO's geven een vet geluid, waarvan het timbre constant verandert in de snelheid van de 921 sinusgolf. De 921 moet in submodus staan. U kunt de snelheid naar smaak afstemmen.

Het belangrijkste deel van het geluid komt van de 904A LPF, waarvan de Fixed Control Voltage en Regeneration op elke gewenste stand kunnen worden ingesteld. Het tweede deel van het geluid is een bandpass-effect van de 923 filters.

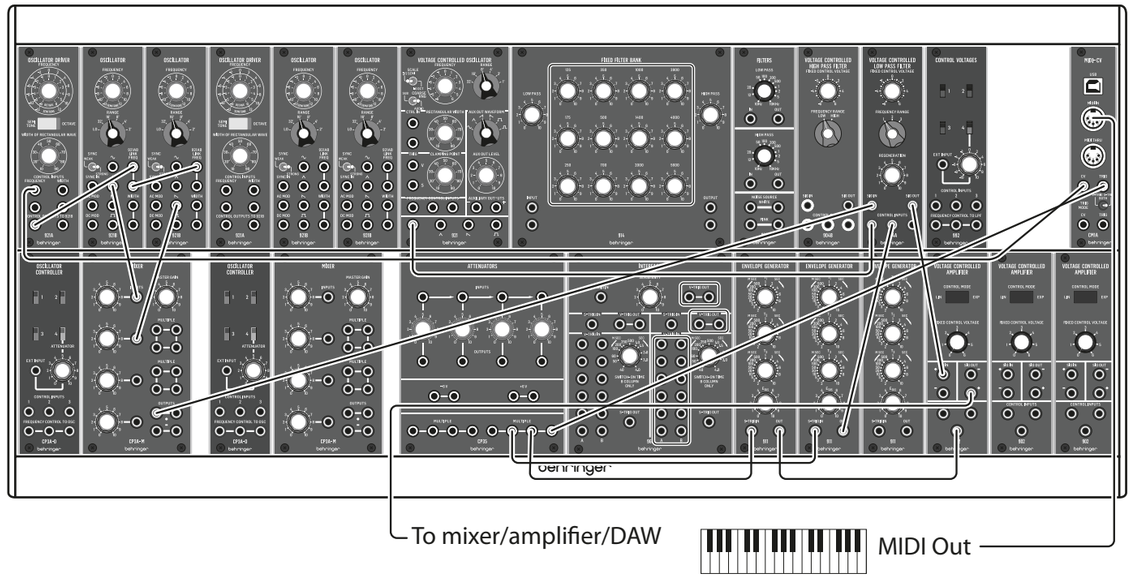
De EG-instellingen van de 911 kunnen worden afgestemd op het hoofdonderdeel van het geluid, hoewel gemiddelde tot hoge niveaus op T2 (decay), T3 (release) en Esus(tain) worden geadviseerd.

Het tweede deel van het geluid moet een korte T2 (decay) en minimale T3 (release) en Esus(tain) hebben.

Het tweede deel van het geluid moet zacht zijn in de mix

NL

Percussieve lead



Een eenvoudig, twee-oscillator-leadgeluid met een hard karakter en timbrale ontwikkeling, dat tevens geschikt is voor melodische sequencing

Stuurspanning (Voltage Control) (toonhoogte)

Bron	Doel
Extern MIDI-keyboard – MIDI Out	CM1A MIDI-interface MIDI-ingang
CM1A CV uitgang via Multiple	921A frequentie-ingang
921A frequentie-uitgang [CONTROL OUTPUTS TO 921B]	921B Frequentielink (in serie) [921AB LINK FREQ]

Audio

1e 921B Driehoekgolfuitgang	CP3A-M mixeringang 1 [INPUT]
2e 921B zaagtandgolfuitgang	CP3A-M mixeringang 2 [INPUT]
CP3A-M Uitgang	904 A Signaalingang [SIG IN]
904 A Signaaluitgang [SIG IN]	902 Signaalingang [SIG IN]
902 Signaaluitgang	Uw mixer/versterker/DAW

Stuurspanning (Voltage Control) (amplitude)

CM1A S-triggeruitgang via Multiple	2 x 911 S-triggeringang
1e 911 Uitgang [OUT]	902 Besturingsingang [CONTROL INPUT]

Stuurspanning (Voltage Control) (modulatie)

921 Sinusgolfuitgang	904A Besturingsingang [Control Input]
2e 911 UITGANG [OUT]	904A Besturingsingang [Control Input]

Dit geluid maakt gebruik van twee 921B VCO's, met verschillende golfvormen, en klinkt het beste als er één VCO iets ontstemd is. Ze voeden allebei de 904A LPF (low pass filter), en hun relatieve niveaus kunnen eventueel worden aangepast met de CP3A-M-mixer. De uitgang van de 904A wordt naar een 902 VCA geleid, waarvan de amplitude wordt aangestuurd door de 1e 911 EG

Om de percussieve rand te krijgen, moeten de instellingen van de eerste 911 als volgt zijn: T1 (attack) 2 ms, T2 (decay) 200 ms, T3 (release) 200 ms, Esus(tain) 4 seconden.

De 904A wordt gemoduleerd door een trage sinusgolf van de 921 LFO en door de 2e 911 EG, waarvan de instellingen ongeveer als volgt moeten zijn:
T1 (attack) 1 seconde, T2 *(decay) 50 ms, T3 (release) 4 seconden, Esus(tain) 9

System 35 - Komma igång

ANSLUTNING

För att ansluta System 35 till ditt system, se de enskilda patcharna.

HÅRDVARUINSTÄLLNINGAR

Gör alla anslutningar i ditt system. Låt strömmen till System 35 vara avstängd när anslutningar görs.

Säkerställ att ditt ljudsystem är avstängt.

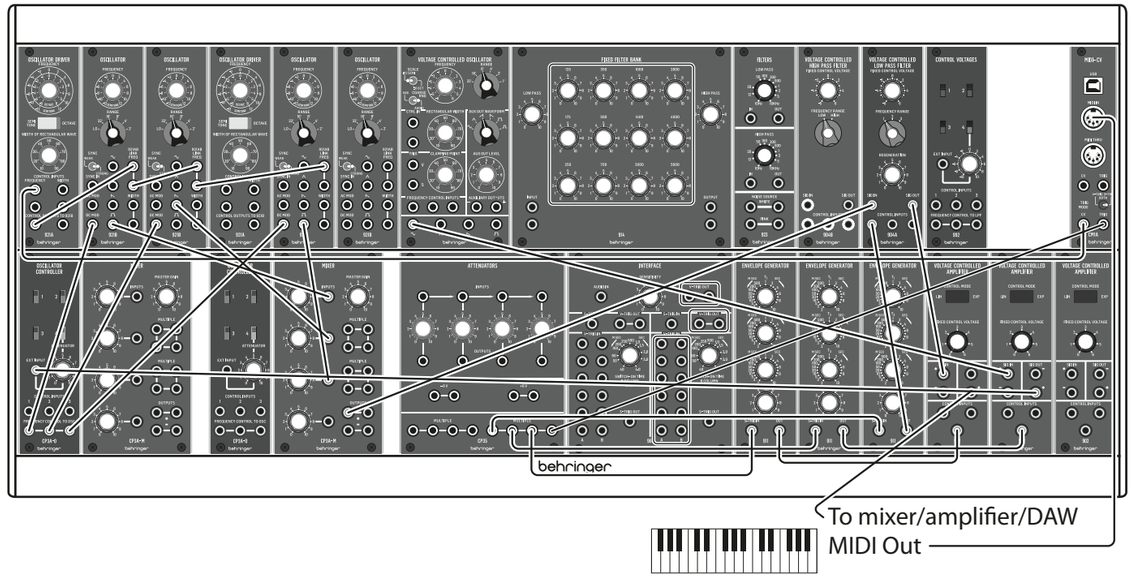
Starta System 35 innan du startar några effektförstärkare, och stäng av den sist. Detta kommer att bidra till att förhindra skarpa eller dova ljud vid påslagning eller avstängning i dina högtalare.

UPPVÄRMNINGSTID

Vi rekommenderar att System 35 får värmas upp i 30 minuter eller längre före en inspelning eller ett live-framträdande. (Längre om den har tagits in från kylan.) Detta kommer att ge precisionskretsarna tid att nå normal drifttemperatur och avsedda prestanda.

System 35-patchar

Expressive Lead #1



NL

SE

Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-klaviatur – MIDI Out	CM1A MIDI-gränssnitt MIDI In
CM1A CV-utgång	921A Oscillatorstyrfrekvensingång
921A Frekvensutgång	921B Frekvenslänk (i serie)

Ljud

921B Vågformsutgångar (tre av fyra)	CP3A-M Ingångar
CP3A-M Utgång	904A Signalingång
904A Signalutgång	902 Signalingång
902 Signalutgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

Styrspänning (amplitud)

CM1A s-trigger-utgång	Multipel
Multipelutgång (tre av)	3 x 911 s-triggeringång
1:a 911 Utgång	1:a 902 Styringång

Styrspänning (modulation)

2:a 911 Utgång	904A Styringång
921 Aux-sinusutgång	2:a 902 Signalingång
2:a 902 Signalutgång	CP3A-O Ingång 4
CP3A-O Utgångar	921B DC Mod-ingång (tre av)
3:e 911 Utgång	2:a 902 Styringång

Denna patch gör det möjligt för en fördröjd vibratoeffekt att tona in när en ton hålls ut.

Den externa klaviaturen styr tonhöjden för och triggningen av toner via CM1A-MIDI-gränssnittet. Då detta kan växlas mellan v-trigger och s-trigger bör s-trigger väljas och 961-gränssnittet behöver inte användas.

Styrspänning för tonhöjd matas till en av 921A-oscillatordrivenheterna, som kedjekopplas till 921B-VCO:erna. Den valda vågformen från varje VCO matas till en av CP3A-M-mixrarna, som sedan matar 904A LPF. S-triggrar matas till en multipel, och sedan till 911-EG:ns triggeringångar

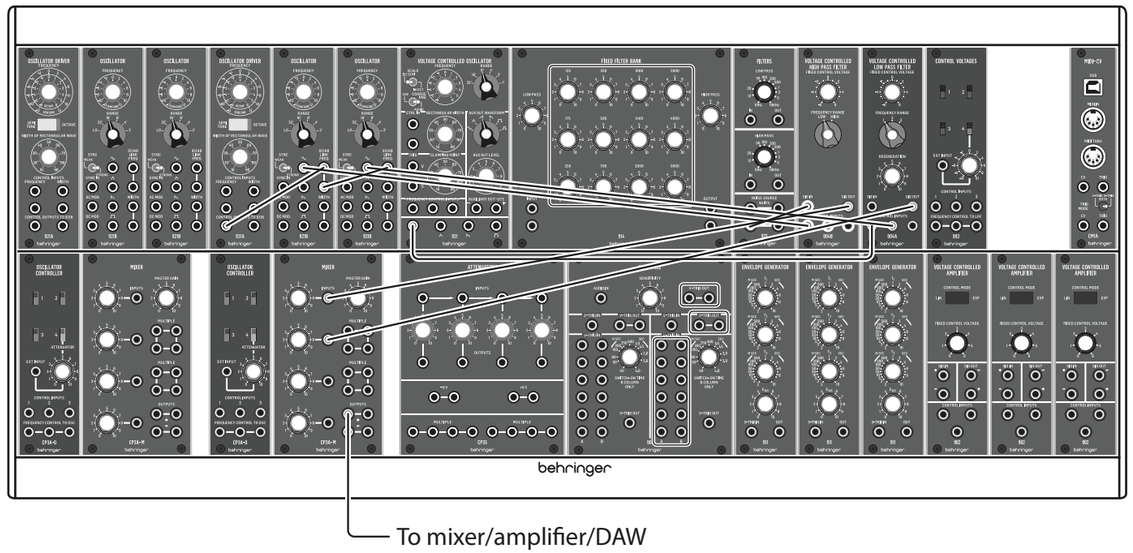
Utsignalen från 904A matas till en av 902-VCA:erna, som matar ut till din mixer, din förstärkare eller ditt inspelningsprogram. Denna VCA styrs av den första 911-EG:n. Den andra 911:an matar 904A-styringången. Den tredje 911-EG:n styr den andra 902-VCA:n.

Den andra 902-VCA-signalingången matas från 921-LFO:n. Dess utsignal matas till den fjärde ingången på C3PA-O, så att den kan dämpas om det behövs. C3PA-O:s tre utgångar matar DC Modulation-ingångarna för 921-oscillatorerna

Den tredje 911:an bör ha en lång attacktid och full sustain.

Så länge den första 911:an har en lång sustain-tid kommer när en ton hålls ut en vibratoeffekt att tona in sakta. När toner spelas legato finns lite eller inget vibrato

Space Rock



Denna patch skapar två av de klassiska "space rock"-ljuden och gör att de kan mixas ihop.

Källa	Destination
921 Sinusvågutgång	904A Styringång
921A Frekvensutgång	2 x 921B Frekvenslänk (i serie)
1:a 921B Sinusvågutgång	904A Styringång
2:a 921B Sinusvågutgång	904B Styringång
923 Skärt brus-utgång	904B Signalingång
904A Signalutgång	CP3A-M Ingång 1
904B Signalutgång	CP3A-M Ingång 2
CP3A-M Utgång	Din mixer, förstärkare, inspelningsprogram

Styrinställningar är mycket viktiga för denna patch.

Regeneration på 904A LPF måste ställas in på 9 eller 10 för att filtret ska tvingas att självsvänga

921A bör ha Octave valt och frekvenskontrollen inställd på -6

921B-VCO:erna bör ställas in på "Lo" – dessa LFO:er tillhandahåller svepet till filtren

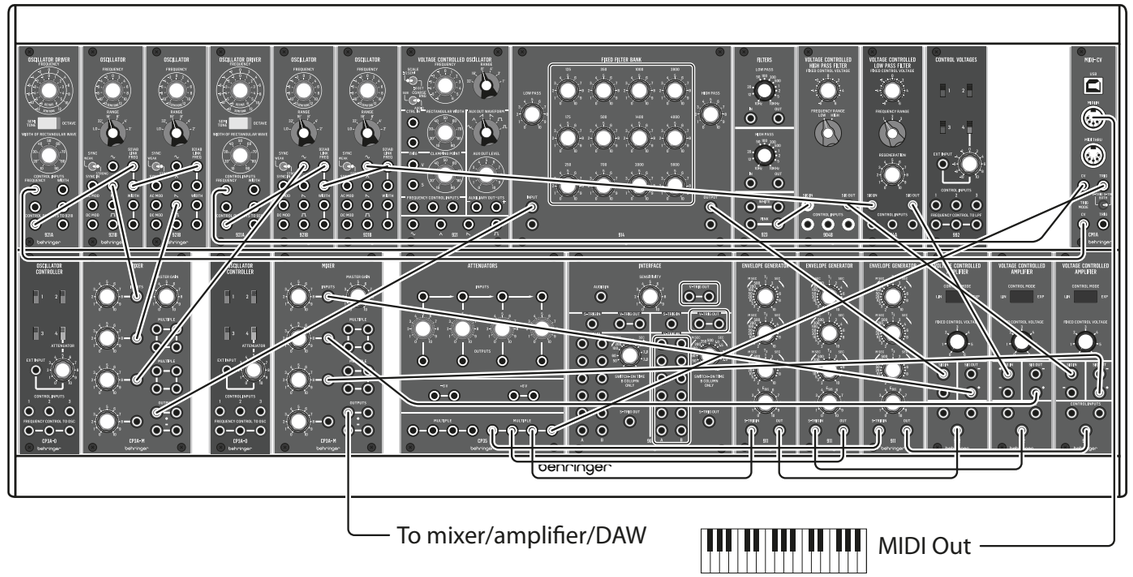
921-LFO:n bör ställas in på "Sub" – detta är huvudmodulationen för det självsvängande filtret, och manuell ändring av Frequency-kontrollen bidrar till att skapa det klassiska ljudet.

Det skära brus som matas till 904B HPF skapar en vindsvepseffekt, som kan ändras med Fixed Control Voltage

Ändring av Fixed Control Voltage för 904A LPF ger också intressanta effekter

CP3A-M balanserar de två signalerna, ett alternativ är matning av de två filterutsignalerna direkt till två mixer- eller förstärkarkanaler. Båda ljuden blir bra med mycket eko!

Mellow Organ



Ett mjukt ljud med användning av 914 FFB som enkelt kan göras mer aggressivt genom ändring av inställningarna

Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-klaviatur – MIDI Out	CM1A MIDI-gränssnitt MIDI In
CM1A CV-utgång via multipel	921A Frekvensingång x 2
921A Frekvensutgång x 2	921B Oscillatorfrekvenslänk (i serie)

Ljud

1:a 921B Triangelutgång	CP3A-M Ingång 1
2:a 921B Fyrkantsutgång	CP3A-M Ingång 2
3:e 921B Sinusutgång	CP3A-M Ingång 3
CP3A-M Utgång	914 Ingång
4:e 921B Sinusutgång	904A Signalingång
923 Skärt brus-utgång	904B Signalingång
914 Utgång	1:a 902 Signalingång
904A Signalutgång	2:a 902 Signalingång
904B Utgång för högpassfiltersignal	3:e 902 Signalingång
3 x 902 Signalutgång	CP3A-M Mixeringångar 1–3
CP03A-M Mixerutgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

Styrspänning (amplitud)

CM1A s-trigger-utgång	3 x 911 via multipel
3 x 911 Utgång	3 x 902 Styringång

SE

Detta ljud har tre komponenter. Det huvudsakliga orgelljudet genereras av de första tre 921B-enheterna och 914 FFB. Det andra kommer från den fjärde 921B-enheten och 904A LPF och det tredje från 923 Pink Noise och 904B HPF. Vissa inställningar är viktiga, men variationer kan enkelt skapas.

Det huvudsakliga orgelljudet blandar triangel-, fyrkant- och sinusvågor från tre 921B-enheter. Breddkontrollen på 921A skulle normalt stå på 50 %, vilket ger en ren fyrkantvåg, men kan göras mer "nasal" genom ökning av denna eller mjukare genom minskning. I det grundläggande ljudet har alla vågformer lika hög volym, men det går att skapa nya ljud genom att ändra balansen.

Inställningarna av 914 är också viktiga. För grundljudet bör de vara:

Low Pass	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3,5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
High Pass	0

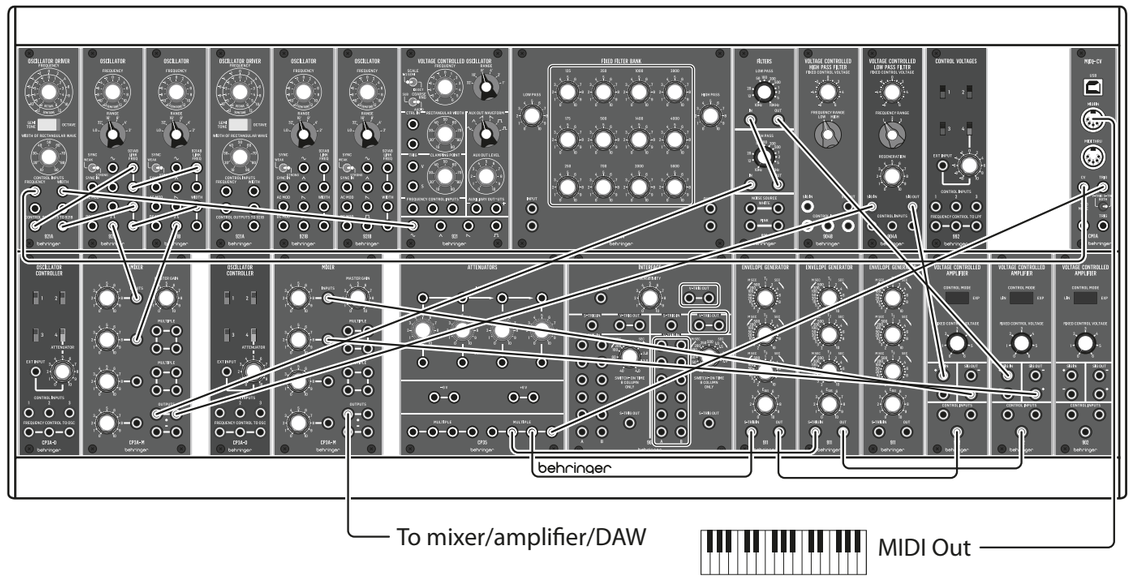
Experimentera med olika värden – om högre frekvenser läggs till blir ljudet mer aggressivt, till exempel.

911-EG:n bör ha minsta T1 (attack) och T3 (release), lång T2 (decay) och E sus(tain)

Det andra elementet är ett stämt slagljud vid tangenttryckning. Detta härleds från sinusvågen från den fjärde 921B och 904A LPF. Enveloppinställningarna är minsta T1 (attack) och T3 (release) och E sus(tain), 500 ms T2 (decay)

Det tredje elementet är det icke-stämda slagljudet vid tangenttryckning. Detta härleds från det skära bruset från 923 och 904B HPF. Enveloppinställningar är minsta T1 (attack) och T3 (release) och E sus(tain), 5 ms T2 (decay). Detta element bör hållas lågt i mixen

Expressive Lead #2



I detta ljud används pulsbreddsmodulation med ett par oscillatorer, av vilka den ena bör stämmas om en aning för att göra ljudet fylligare.

Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-klaviatur – MIDI Out	CM1A MIDI-gränssnitt MIDI In
CM1A CV-utgång via multipel	921A Oscillatorstyrfrekvensingång
921A Frekvensutgång	2 x 921B Frekvenslänk (i serie)

Ljud

2 x 921B Fyrkantvågutgång	CP3A-M Ingångar 1 och 2
CP3AM Utgång via multipel	904A Signal in och 923 Högpassignalingång
923 Högpassignalutgång	923 Lågpassignalingång
904A Signalutgång	1:a 902 Signalingång
923 Lågpassutgång	2:a 902 Signalingång
2 x 902 Signalutgång	2:a CP3A-M Mixeringångar 1 och 2
2:a CP3A-M Utgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

Styrspänning (amplitud)

CM1A S-trigger ut via multipel	2 x 911 s-triggeringång
2 x 911 Utgång	2 x 902 Styringång

Styrspänning (modulation)

921 sinusvågutgång	921A Breddingång
921A Breddlänk	2 x 921B Breddlänk (i serie)

De omstämda 921B-VCO:erna ger ett fylligt ljud, vars klangfärg förändras konstant med hastigheten hos 921-sinusvågen – 921 bör vara i Sub-läge, hastigheten kan justeras efter önskemål.

Huvuddelen av ljudet kommer från 904A LPF, vars Fixed Control Voltage och Regeneration kan ställas in på det sätt du vill. Den andra delen av ljudet är en bandpasseffekt från 923-filtren.

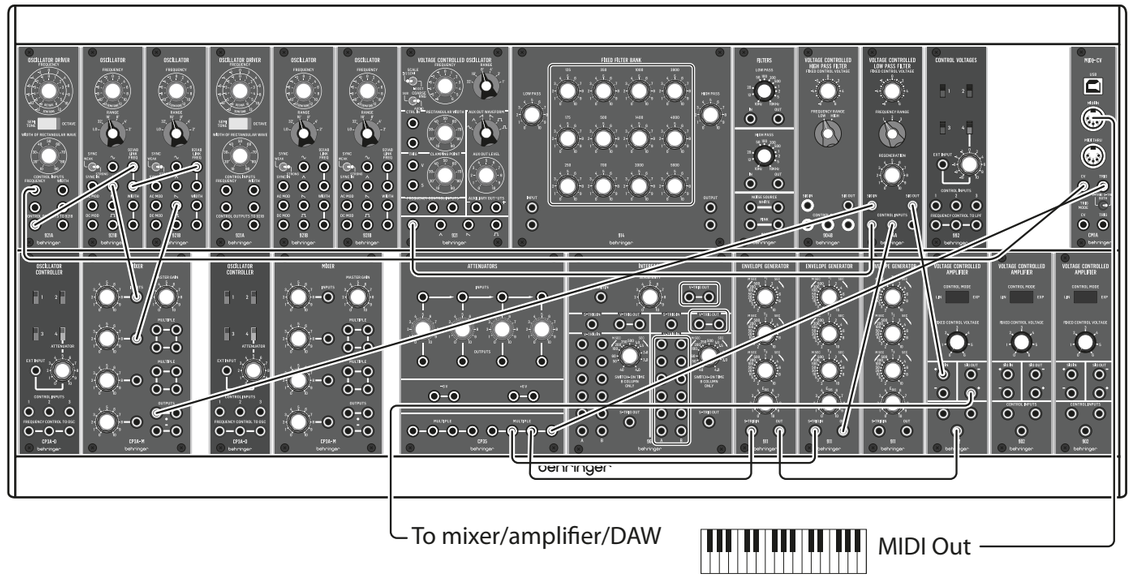
911 EG-inställningar kan justeras efter önskemål för huvuddelen av ljudet, även om medelhöga till höga nivåer för T2 (decay), T3 (release) och E sus(tain) rekommenderas.

Den andra delen av ljudet bör ha kort T2 (decay) och minsta T3 (release) och E sus(tain).

Den andra delen av ljudet bör vara lägre i den slutliga mixen

SE

Percussive Lead



Ett enkelt lead-ljud från två oscillatorer med en hård karaktär och klangfärgsutveckling som också passar bra för melodislingor

Styrspänning (tonhöjd)

Källa	Destination
Extern MIDI-klaviatur – MIDI Out	CM1A MIDI-ingång för MIDI-gränssnitt
CM1A CV-utgång via multipel	921A Frekvensingång
921A Frekvensutgång	921B Frekvenslänk (i serie)

Ljud

1:a 921B Triangelvågutgång	CP3A-M mixeringång 1
2:a 921B Sågtandsvågutgång	CP3A-M mixeringång 2
CP3A-M Utgång	904A Signalingång
904A Signalutgång	902 Signalingång
902 Signalutgång	Din mixer/förstärkare/inspelningsprogram

Styrspänning (amplitud)

CM1A-s-trigger-utgång via multipel	2 x 911 s-triggeringång
1:a 911 Utgång	902 Styringång

Styrspänning (modulation)

921 Sinusvågutgång	904A Styringång
2:a 911 Utgång	904A Styringång

I detta ljud används två 921B-VCO:er, med olika vågformer, och det låter bäst om den ena stäms om en aning. De matar båda 904A LPF, och deras relativa nivåer kan justeras med CP3A-M-mixern efter behov. 904A-enhetens utsignal matas till en 902-VCA, vars amplitud styrs av den första 911-EG:n

För att skapa det distinkta slagljudet bör den första 911-enhetens inställningar vara T1 (attack) 2 ms, T2 (decay) 200 ms, T3 (release) 200 ms, E sus(tain) 4 sekunder

904A moduleras av en långsam sinusvåg från 921-LFO:n och av den andra 911-EG:n, som bör ha inställningar runt T1 (attack) 1 sekund, T2 *(decay) 50 ms, T3 (release) 4 sekunder, E sus(tain) 9

System 35 - Pierwsze kroki

PODŁĄCZENIE

Aby podłączyć System 35 do swojego systemu, prosimy odnieść się do poszczególnych przykładów konfiguracji.

KONFIGURACJA SPRZĘTU

Wykonaj wszystkie podłączenia w swoim systemie. Zasilanie Systemu 35 powinno być cały czas wyłączone podczas wykonywania jakichkolwiek podłączeń.

Upewnij się, że głośność systemu jest zredukowana do minimum.

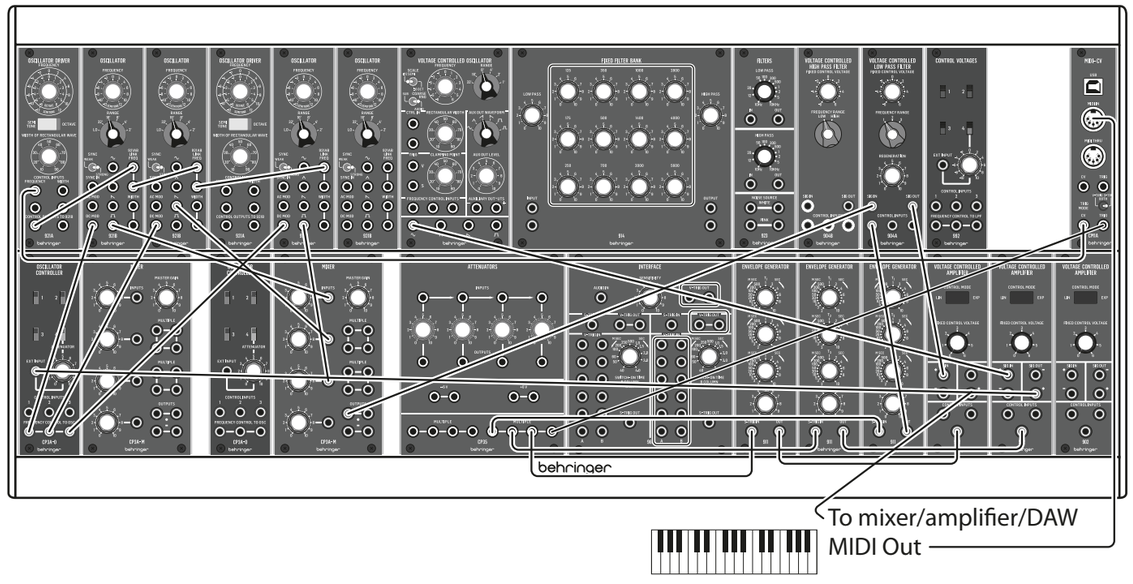
Włącz System 35 przed włączeniem jakichkolwiek wzmacniaczy i wyłącz go jako ostatni. Pozwoli to zapobiec jakimkolwiek szumom lub trzaskom w głośniach podczas włączania i wyłączania.

CZAS NA ROZGRZANIE

Zalecamy pozostawienie przynajmniej 30 minut lub więcej, aby pozwolić Systemowi 35 na rozgrzanie przed nagrywaniem lub występem na żywo. (Dłużej, jeśli został przyniesiony z zimna.) Umożliwi to precyzyjnym obwodom na osiągnięcie normalnej temperatury działania oraz nastrojenia.

Przykłady konfiguracji Systemu 35

Ekspresyjne solo #1



Kontrola napięciem (wysokość)

Źródło	Docelowy
Zewnętrzna klawiatura MIDI – MIDI Out (wyjście)	CM1A – wejście MIDI IN interfejsu MIDI
CM1A – wyjście CV (kontrola napięciem)	921A – wejście częstotliwości (Frequency)
921A – wyjście częstotliwości (Frequency)	921B – Link Freq (w serii)

Dźwięk

921B – wyjścia fali (trzy z czterech)	CP3A-M – wejścia (Inputs)
CP3A-M – wyjście (Output)	904A – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	902 – wejście Sig In
902 – wyjście Sig Out	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

Kontrola napięciem (amplituda)

CM1A – wyjście s-trigger	Multiple
Multiple (trzy)	3 x 911 – wejście s-trigger
Pierwszy 911 – wyjście Out	Pierwszy 902 – wejście kontroli

SE

PL

Kontrola napięciem (modulacja)

Drugi 911 – wyjście Out	Wejście kontroli 904A
921 – wyjście sinusoidalne	Drugi 902 – wejście Sig In
Drugi 902 – wyjście Sig Out	Czwarte wejście CP3A-O
Wyjścia CP3A-O	921B – wejścia DC Mod (trzy)
Trzeci 911 – wyjście Out	Drugi 902 – wejście kontroli

Ta konfiguracja pozwala na wejście opóźnionego efektu wibrato, gdy przytrzymywany jest dźwięk.

Zewnętrzna klawiatura kontroluje wysokość oraz wzbudzanie dźwięków przez interfejs CM1A MIDI. Ponieważ możliwe jest przełączanie między v-trigger oraz s-trigger, wybrany powinien być s-trigger, a interfejs 961 nie jest potrzebny.

CV wysokości dźwięku jest przesyłana do jednego z 921A, które łączą się łańcuchowo z oscylatorami 921B. Wybrany kształt fali z każdego oscylatora jest przesyłany do jednego z mikserów CP3A-M, który następnie przechodzi do filtra dolnoprzepustowego 904A. Sygnały S-trigger są przesyłane do wejść Multiple, a następnie do wejść generatorów obwiedni 911.

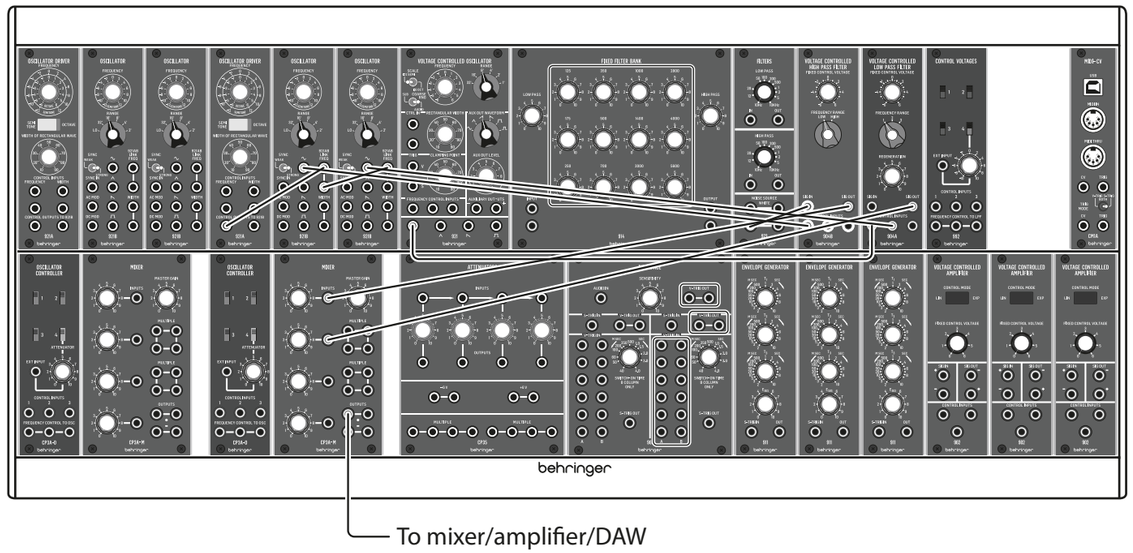
Wyjście 904A jest przesyłane do jednego ze wzmacniaczy 902, który przesyła sygnał do miksera, wzmacniacza lub programu DAW. Ten wzmacniacz jest kontrolowany pierwszym generatorem obwiedni 911. Drugi generator 911 przesyła do wejścia kontrolnego 904A. Trzeci generator 911 kontroluje drugi wzmacniacz 902.

Drugi sygnał wejściowy do wzmacniacza 902 jest przesyłany z LFO 921. Jego wyjście jest przesyłane do czwartego wejścia C3PA-O, więc może być zredukowane, jeśli to konieczne. Trzy wyjścia C3PA-O przesyłają do wejść modulacji DC na oscylatorach 921.

Trzeci 911 powinien mieć długi czas ataku oraz pełne podtrzymanie dźwięku (sustain).

Jeśli pierwszy generator obwiedni 911 ma długi czas podtrzymania, efekt wibrato wejdzie po opóźnieniu gdy dźwięk jest przytrzymywany. Gdy dźwięki są grane legato, wibrato ledwie lub wcale nie występuje.

Space Rock



Ta konfiguracja tworzy dwa rodzaje klasycznych space rockowych brzmień i pozwala na łączenie ich ze sobą.

Źródło	Docelowy
921 – wyjście fali sinusoidalnej	904A – wejście kontroli
921A – wyjście Frequency	2 x 921B – Link Freq (w serii)
Pierwszy 921B – wyjście fali sinusoidalnej	904A – wejście kontroli
Drugi 921B – wyjście fali sinusoidalnej	904B – wejście kontroli
923 – wyjście różowego szumu	904B – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	CP3A-M – wejście 1 (Inputs)
904B – wyjście Sig Out	CP3A-M – wejście 2
CP3A-M – wyjście (Outputs)	Twój mikser, wzmacniacz lub program DAW

Ustawienia kontroli są bardzo ważne dla tej konfiguracji.

Regeneracja na filtrze dolnoprzepustowym (LPF) 904A musi być ustawiona na 9 lub 10, aby zmusić filtr do samooscylacji.

921A powinien mieć wybraną oktawę (Octave) i pokrętło częstotliwości ustawione na -6.

Oscylatory 921B powinny być ustawione na „Lo" – dają one filtrom modulację.

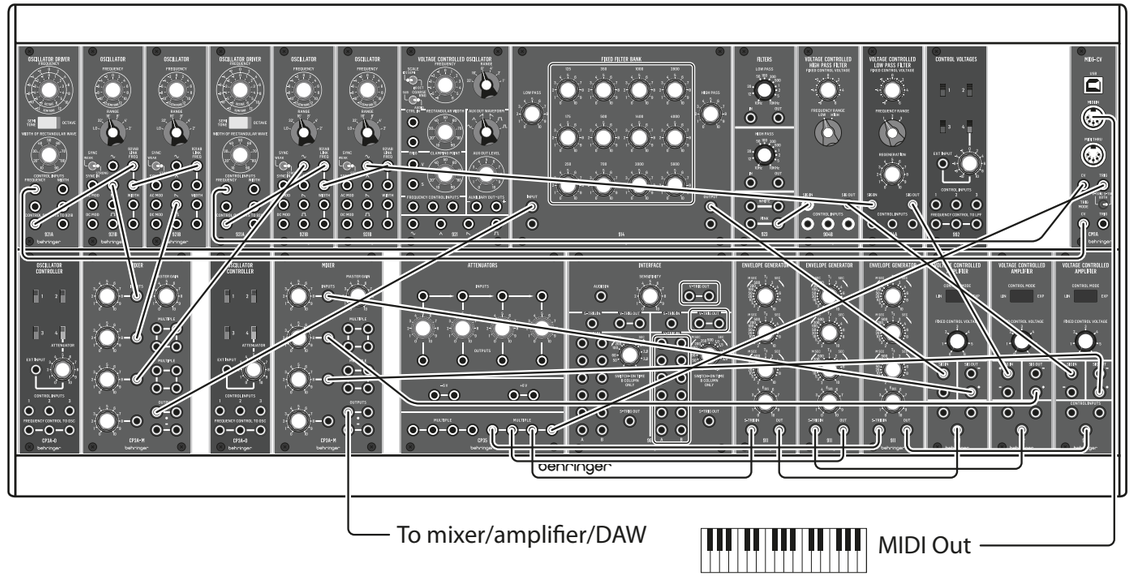
LFO 921 powinien być ustawiony na „Sub" – jest to główna modulacja samooscylującego filtra i ręczna zmiana pokrętła częstotliwości Frequency pomaga w uzyskaniu tego klasycznego brzmienia.

Różowy szum przesyłany do filtra górnoprzepustowego (HPF) 904B daje efekt omiatania wiatrem i może być zmieniony pokrętłem ustalonej kontroli napięciem (Fixed Control Voltage).

Przestawienie pokrętła Fixed Control Voltage na filtrze dolnoprzepustowym (LPF) 904A również daje interesujące efekty.

CP3A-M równoważy oba sygnały, jako alternatywa możesz również przesłać wyjścia obu filtrów bezpośrednio do dwóch kanałów miksera lub wzmacniacza.
Oba brzmienia zyskują na dużej ilości echa!

Łagodne organy



Ciepłe brzmienie z użyciem banku filtrów 914, które można łatwo przestawić na agresywniejsze poprzez zmianę ustawień.

Kontrola napięcia (wysokość)

Źródło	Docelowy
Zewnętrzna klawiatura MIDI – wyjście MIDI	CM1A – MIDI IN interfejsu MIDI
CM1A – wyjście CV przez Multiple	921A – wejście Frequency x 2
921A – wyjście Frequency x 2	921B – Link Freq (w serii)

Dźwięk

Pierwszy 921B – wyjście trójkątne	CP3A-M – wejście 1
Drugi 921B – wyjście prostokątne	CP3A-M – wejście 2
Trzeci 921B – wyjście sinusoidalne	CP3A-M – wejście 3
CP3A-M – wyjście (Outputs)	914 – wejście Input
Czwarty 921B – wyjście sinusoidalne	904A – wejście Sig In
923 – wyjście różowego szumu	904B – wejście Sig In
914 – wyjście Sig Out	Pierwszy 902 – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	Drugi 902 – wejście Sig In
904B – wyjście Sig Out	Trzeci 902 – wejście Sig In
3 x 902 – wyjście Sig Out	CP3A-M – wejścia miksera 1-3
CPO3A-M – wyjście miksera	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

Kontrola napięcia (amplituda)

CM1A – wyjście s-trigger	3 x 911 przez Multiple
3 x 911 – wyjście	3 x 902 – wejście kontroli

PL

To brzmienie składa się z trzech komponentów. Główne brzmienie organów tworzą pierwsze trzy 921B oraz bank filtrów 914. Drugie pochodzi z czwartego 921B oraz filtra dolnoprzepustowego 904A, natomiast trzecie z różowego szumu 923 oraz filtra górnoprzepustowego 904. Niektóre ustawienia są ważne, lecz łatwo można stworzyć wariacje.

Główne brzmienie organów łączy fale trójkątne, prostokątne oraz sinusoidalne z trzech 921B. Kontrola szerokości na 921A normalnie znajduje się na 50% dając czystą falę prostokątną, ale może brzmieć bardziej „nosowo" po zwiększeniu lub łagodniej po zmniejszeniu. W podstawowym brzmieniu wszystkie typy fal są na tym samym poziomie, ale można tworzyć nowe brzmienia poprzez zmianę tej równowagi. Ustawienia 914 również są ważne.

Dla podstawowego brzmienia powinny wyglądać następująco:

Filtr dolnoprze-pustowy (Low Pass)	0
125	4
175	4
250	0
350	5
500	3.5
700	0
1000	0
1400	1
2000	0
2800	0
4000	0
5600	0
Górnoprze-pustowy (High Pass)	0

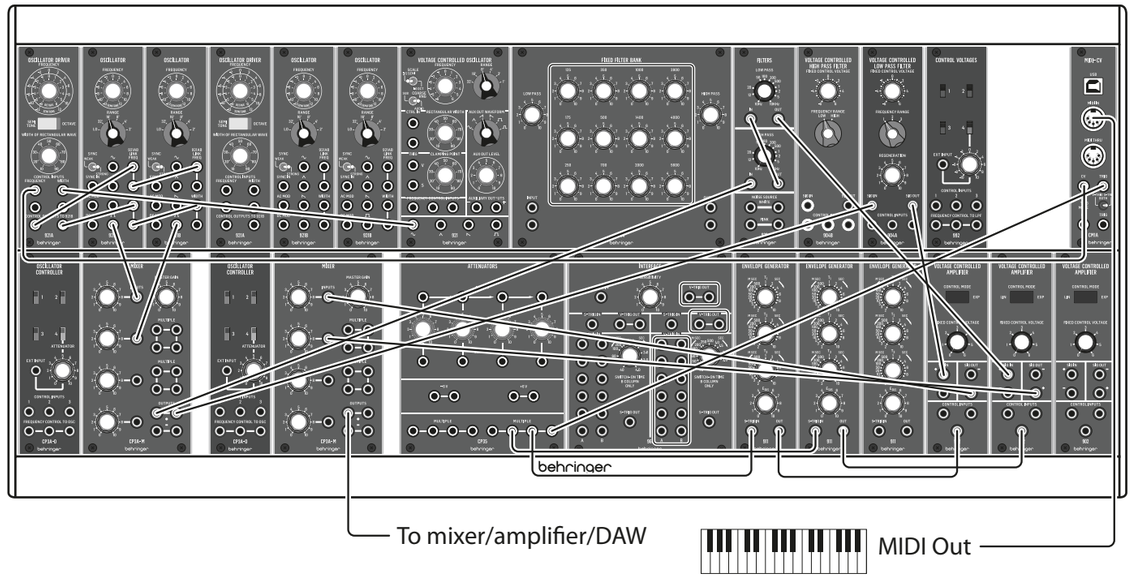
Eksperymentuj z różnymi wartościami – na przykład dodanie wyższych częstotliwości sprawia, że brzmienie staje się agresywniejsze.

Generator obwiedni 911 powinien mieć minimalny T1 (atak) i T3 (zwolnienie), lecz długi T2 (wygasanie) oraz E sus (podtrzymanie).

Drugi element to nastrojone brzmienie perkusyjne po wciśnięciu klawisza. Bierze się to z sinusoidalnej fali czwartego 921B oraz filtra dolnoprzepustowego 904A. Ustawienia obwiedni to minimalny T1 (atak), T3 (zwolnienie) oraz E sus (podtrzymanie); 500 ms T2 (wygasanie).

Trzeci element to niestrojone brzmienie perkusyjne po wciśnięciu klawisza. Bierze się to z różowego szumu 923 oraz filtra górnoprzepustowego 904B. Ustawienia obwiedni to minimalne T1 (atak), T3 (zwolnienie) oraz E sus (podtrzymanie); 5 ms T2 (wygasanie). Ten element powinien znajdować się nisko w miksie.

Ekspresyjne solo #2



To brzmienie używa modulacji szerokości pulsu do pary oscylatorów, jeden z których powinien być odrobinę rozstrojony dla grubszego brzmienia.

Kontrola napięcia (wysokość)

Źródło	Docelowy
Zewnętrzna klawiatura MIDI – wyjście MIDI	CM1A – MIDI IN interfejsu MIDI
CM1A – wyjście CV przez Multiple	921A – wejście Frequency
921A – wyjście Frequency	921B – Freq Link (w serii)

Dźwięk

2 x 921B – wyjście fali prostokątnej	CP3A-M – wejścia 1 i 2
CP3AM – wyjście przez Multiple	904A – Sig In oraz 923 High Pass In
923 High Pass – wyjście Out	923 Low Pass – wejście In
904A – wyjście Sig Out	Pierwszy 902 – wejście Sig In
923 Low Pass – wyjście Out	Drugi 902 – wejście Sig In
2 x 902 – wyjście Sig Out	Drugi CP3A-M – wejścia miksera 1 i 2
Drugi CP3A-M – wyjście (Outputs)	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

Kontrola napięcia (amplituda)

CM1A – wyjście s-trigger przez Multiple	2 x 911 – wejście s-trigger
2 x 911 – wyjście	2 x 902 – wejście kontroli

Kontrola napięcia (modulacja)

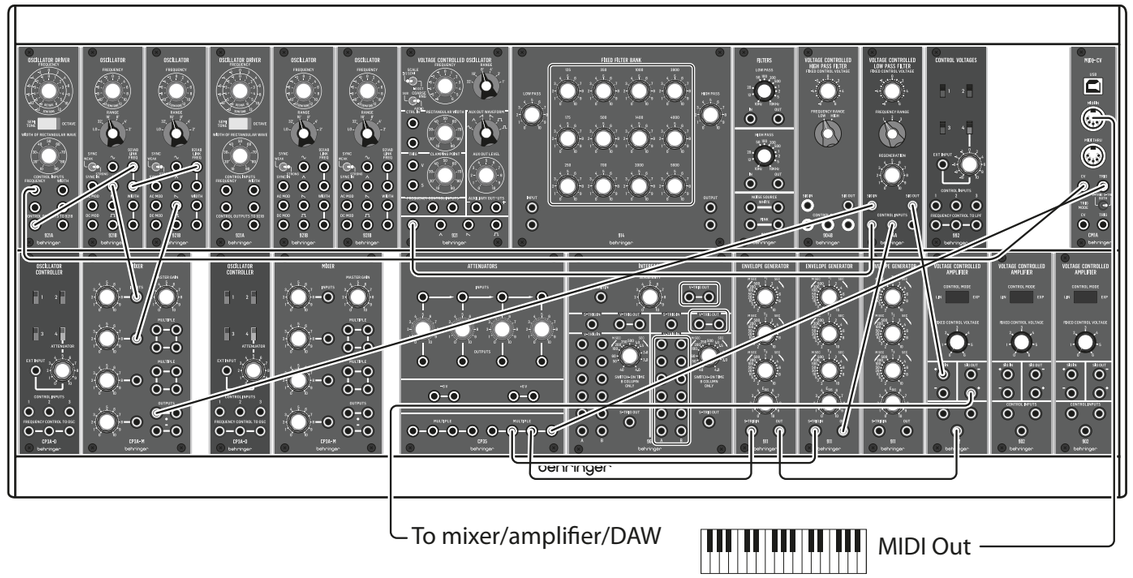
921 – wyjście fali sinusoidalnej	921A – złącze Width
921A – złącze Width	2 x 921B złącze Width (w serii)

Rozstrojone oscylatory 921B dają tłuste brzmienie, którego barwa zmienia się ciągle z szybkością fali sinusoidalnej 921, który powinien być w trybie Sub – szybkość można dostosować według preferencji. Główna część brzmienia pochodzi z filtra dolnoprzepustowego 904A, którego stała kontrola napięcia (Fixed Control Voltage) oraz regeneracja (Regeneration) może być ustawiona zgodnie z Twoim celem. Drugą część brzmienia stanowi efekt filtrowanego pasma z filtrów 923.

Ustawienia generatora obwiedni 911 mogą być dostosowane według uznania dla głównej części brzmienia, choć zalecane są średnio-wysokie poziomy T2 (wygasanie), T3 (zwolnienie) oraz E sus (podtrzymanie). Druga część brzmienia powinna mieć krótki T2 (wygasanie) i minimalne T3 (zwolnienie) oraz E sus (podtrzymanie).

Druga część brzmienia powinna znajdować się niżej w końcowym miksie.

Perkusyjne brzmienie solowe



Proste dwuoscylatorowe brzmienie solowe z mocnym przodem oraz rozwojem barwy, które nadaje się również do melodyjnych sekwencji.

Kontrola napięcia (wysokość)

Źródło	Docelowy
Zewnętrzna klawiatura MIDI – wyjście MIDI	CM1A – MIDI IN interfejsu MIDI
CM1A – wyjście CV przez Multiple	921A – wejście Freq In
921A – wyjście Freq Out	921B – Freq Link (w serii)

Dźwięk

Pierwszy 921B – wyjście fali trójkątnej	CP3A-M – wejście 1 miksera (Inputs)
Drugi 921B – wyjście fali piłokształtnej	CP3A-M – wejście 2 miksera (Inputs)
CP3A-M – wyjście (Outputs)	904A – wejście Sig In
904A – wyjście Sig Out	902 – wejście Sig In
902 – wyjście Sig Out	Twój mikser/wzmacniacz/program DAW

Kontrola napięcia (amplituda)

CM1A – wyjście s-trigger przez Multiple	2 x 911 – wejście s-trigger
Pierwszy 911 – wyjście Out	902 – wejście kontroli

Kontrola napięcia (modulacja)

921 – wyjście fali sinusoidalnej	904A – wejście kontroli
Drugi 911 – wyjście Out	904A – wejście kontroli

To brzmienie używa dwóch oscylatorów 921B o różnych kształtach fali i brzmi najlepiej, jeśli jeden jest odrobinę rozstrojony. Obydwa przesyłają sygnał do filtra dolnoprzepustowego 904A i ich względne poziomy można dostosować mikserem CP3A-M według potrzeb. Wyjście 904A jest przesyłane do wzmacniacza 902, którego amplituda jest kontrolowana przez pierwszy generator obwiedni 911.

Aby uzyskać perkusyjny atak, ustawienia tego 911 powinny być następujące: T1 (atak) 2 ms, T2 (wygasanie) 200 ms, T3 (zwolnienie) 200 ms, E sus (podtrzymanie) 4 sekundy.

904A jest modulowany powolną falą sinusoidalną z LFO 921 oraz przez drugi generator obwiedni 911, który powinien mieć mniej więcej takie ustawienia: T1 (atak) 1 sekunda, T2 (wygasanie) 50 ms, T3 (zwolnienie) 4 sekundy, E sus (podtrzymanie) 9.

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

EN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

SYSTEM 35

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

SYSTEM 35

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU,Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You

